



2015
ANNUAL
REPORT
善园·联合年报

线上线下 一起行善



Table of Contents 目录

- 01 理事长致辞
Speech by director
- 03 各界视角看善园
Shanyuan from various angles
- 05 入驻机构简介
Brief introduction of settled institutions
- 07 社会关注
Social concerns
- 08 媒体报道
Media report
- 09 善园前世今生
Past and present of Shanyuan
- 13 善园大事件
Breaking news of Shanyuan
- 17 年度项目集萃
Annual projects
- 39 财务收支情况
Financial status
- 41 捐赠明细
Donation list



宁波市善园公益基金会
支付宝: zfb@17xs.org
更多善园网资讯, 请见P17-18

开户银行: 中国工商银行 鄞州支行营业部
银行账号: 39011 50019 00036 8944

乐善乐行

— 写在联合年报发布之时



根据宁波鄞州银行公益基金会、宁波市778创业资源中心、宁波市善园公益基金会三家公益机构联席会议讨论，作为一种尝试，三家愿景一致、定位互补且办公地同在善园、公益项目也多有交集的公益机构决定以“联合年报”的方式向社会各界报告我们的工作，其本意是节约成本、减少环节，提高效率、增加透明度。算是一种尝试，实际效果如何，有待诸位见仁见智。

2015年，以善园项目奠基，原义学、义仓、义庄修缮，三家公益机构迁入办公，一系列重大公益项目启动实施为脉络梳理，当会发现三家机构在继续深化长效品牌项目，推动善园项目的硬件建设和软件策划，加大资助力度，扶持更多的民间公益组织、吸引更多的各界人士参与公益慈善事业，传承、创新、引领、繁荣区域内公益慈善文化等方面，有重大突破和推进，在这份联合年报中，您

将会看到我们2015年共同走过的的足迹。

物有甘苦，尝之者识；道有夷险，履之者知。就公益人来说，最大的快乐和满足，莫过于运用专业知识，利用各种技术和方法，让求助群体快速得到救助，让公益项目渐次落地执行并显现实实在在的效果。

感谢我们团队中以布鞋娃娃、大梵天为代表的一帮年青人，他们以年青人的聪明才智，在极短时间内，5+2、白+黑、加班加点，将“善园网”开发出来，上线后又及时进行优化完善，使用户体验越来越棒。

感谢以光头哥、雪儿为代表的众多志愿者们，他们跋山涉水、走村串巷，努力去发现需要帮扶的个体，并以最快速度整理材料、申报上线，才使善园网有了发现求助案例，能在24小时内上线的工作效率。

感谢极具社会责任感的鄞州农村合作银行、镇海农村商业银行、慈溪爱心俱乐部等机构和组织，是你们既出钱又出人，才使那么多需要帮扶的弱势群体，迅速得到社会救助和关爱……。

涓涓善行犹如不争春之寒梅，只给霜冻中的人们，带来一缕沁人心脾的幽香；桩桩善事又如早春之小草，以其自身的盎然生机将华夏大地铺成连天的绿原！

我们深以为荣，且善且行，乐善乐行！

HELP AND ACT WITH PLEASANT

—Written when the joint annual report released

Through discussion of the joint meeting among Yinzhou Bank Foundation, Ningbo 778 Entrepreneurship Resources Center and Ningbo Shanyuan Foundation, these three commonweal organizations with consistent vision, complementary orientations, same office in Shanyuan and interactive charity projects decide to report our work to all sections of society by "joint annual report", as a trial. We intend to reduce costs, simplify process, increase efficiency and transparency. It is just an attempt. As for its actual effect, it is still a matter of preference.

In 2015, the Shanyuan Project was launched, the original charitable schools, barns and coffin homes were renovated, the three commonweal organizations moved in and worked there and a series of significant public welfare projects were carried out. You can see that the three organizations have made great breakthroughs and advancements in deepening long-term brand programs, promoting hardware construction and software planning of the Shanyuan Project, increasing fund, supporting more non-governmental organizations, attracting more people from all walks of life to participate in charities, and inheriting, innovating, leading and prospering the regional charity culture. You will see what we have done in 2015 in this joint annual report.

One knows best what one has gone through with. As for men of public spirit, there is no greater happiness and satisfaction than that of using our expertise and all kinds of technologies and methods to make help seekers get quick assistance and make commonweal programs carried out gradually and take apparent effect.

I'd like to thank young people in our team. They developed the "Shanyuan network" in an extremely short time with their intelligence and wisdom, even if they had to work seven days a week and even work overtime. After the network was initiated, they still worked day and night to optimize and improve the network in time and to make our users have better experience.

I'd like to thank all of the volunteers who have made arduous journeys and wandered about village and streets, trying hard to find those who need help and organized materials and reported to us as soon as possible. Without their effort, the Shanyuan network cannot upload the cases within 24 hours after the cases for help are found.

I'd also like to thank Yinzhou Rural Cooperative Bank, Zhenhai Rural Commercial Bank, Cixi Helping Hands Club and other institutions and organizations. It is you that spare no effort to make it possible for those vulnerable groups to receive social assistance and care quickly.

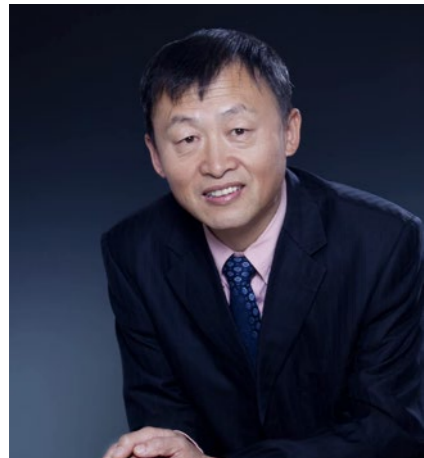
Philanthropies are like plum flowers in the winter, bringing a scent of delicate fragrance to those suffering from frost; philanthropies are also like grass in the early spring, covering China with green grassland with its vitality!

We feel great proud of that. Let's always be ready to help and act!

Chen Yaofang

各界视角看“善园”

SHANYUAN FROM VARIOUS ANGLES



王名 Wang Ming
清华大学公益慈善研究院院长
Dean of Institute for Philanthropy Tsinghua University

善，可谓中华文明之源。古有善性、善念、善人、善缘、善会、善堂之说，今有善园。善乃人类之公德，天下之公器，社会之公益。善园之举，旨在为倡导公德、议论公器、践行公益提供一个公共场域，旨在为思善之士、执善之吏、行善之民搭建一个公共平台，旨在为善文化之传承、善精神之弘扬、善行动之推广建构一个公共驿站。清华精神承启于人文日新、厚德载物，我们愿与善园诸君一起，共同推进公益慈善的思想传播、人才培养、理论和政策推动，共同构筑引领时代的公益慈善新文化。

Philanthropy can be regarded as the source of the Chinese civilization. We've heard goodness, good will, philanthropist, good karma, philanthropy confraternity and charitable society and now we'll have Shanyuan. Philanthropy is the social morality of human beings, the legal system of the world and the public welfare of the society. The establishment of Shanyuan aims to offer a public place for advocating social morality, discussing legal system and practicing public welfare, to provide a public platform for those who think about and exercise good deeds, and to set up a public post for carrying forward and promoting philanthropic culture, spirit and action. Tsinghua spirit is developed from ever-changing culture and social commitment. We're ready to promote the spreading of thoughts, talent cultivation, theory and policy advancement, and to construct new charitable culture that will lead the fashion trend along with all of you.



梁星心 Liang Xingxin
省委两新工委书记、浙江省民政厅副厅长
Deputy Secretary of Zhejiang New Economy and New Society Working Committee and Deputy Director of Zhejiang Civil Affairs Bureau

三年前我看到了“善园”这个项目的创意，缘分使然，我一直在关注，经过了三年的孕育，善园在宁波市委市政府、特别是鄞州区委区政府和各位爱心人士的支持关心资助下，今天终于启动了，今天是个具有特殊纪念的日子，我说小小的善园，大大的文章，社会组织建设我参与了将近八年的时间了，我深刻的体会用两句话来概括：社会组织有多大，中国就有多大。

这个善园也是一个创举，善园公益基金会利用网络，现代的信息技术进行拓展，我觉得也是一个创举，这个创举的意义在于培育和践行社会主义核心价值观，大家知道十八大提出了社会主义核心价值观，习总书记把它作为社会共识的最大公约数。十八大已经做出了顶层设计，社会组织建设是十二个字，政社分开、权责明确、依法自主的现代社会组织体制，这个体制的建设要靠党和政府的主导，要靠社会的参与。没有社会力量的展示，社会不可能进步。所以呢，我想借这个启动仪式讲四句话：建善园、做善事、积善德、结善果，这个果就是让人民共建共享共治的成果，祝愿善园这个项目顺利启动圆满完成。（摘自善园奠基仪式上的讲话节选）

I noticed the creative idea of the "Shanyuan" Project three years ago and I have been keeping my eyes on it ever since then. After three years of incubation, Shanyuan is finally launched today with the support, concern and fund of Ningbo Municipal Party Committee and Government, Yinzhou District Party Committee and Government and all compassion public figures. Today is a memorable day. I've been engaged in the construction of social organizations for about eight years, what I've realized can be summarized into two sentences: how large our social organizations are, how large China will be. Shanyuan is also a great beginning for it expands its influence through the Internet and other modern information technologies. I think it is a pioneering work because what it has done cultivates and practices core socialist values. As we all know, the core socialist values are come up with at the 18th CPC National Congress and President Xi regards it as the max public constraint of social consensus. The 18th CPC National Congress has set the top-down design for the construction of social organizations, which is to establish a modern social organization system with separated societies and government management, clear rights and liabilities and autonomy according to law. The construction of this system relies not only on the leadership of the party and the government but also on the participation of the whole society. The society won't develop without social forces. So I'd like to leave four words at this launching ceremony: set up Shanyuan, do good things, cultivate noble virtues and harvest good fruit. The fruit here is the result of making people engaged in building, sharing and governing. I wish the Shanyuan Project a successful opening. (Quoted from the speech extract at the groundbreaking ceremony of Shanyuan)



严令常 Yan Lingchang
宁波帮严氏建筑群原主人严康懋之孙
Grandson of Yan Kangmao, former owner of Ningbo Merchants Yan Family Architectural Complex

百年前一大批宁波帮商人在其事业有成后，不忘生他养他的一方水土，不忘父老乡亲，回乡举办各种慈善公益事业，救济孤寡鳏独、老弱病残，回报社会。善举得到社会各界广泛支持，为当地百姓交口称赞，时至今日，仍然代代传颂，对此宁波市及鄞州各级政府高度重视，决定将宁波帮善商代表人物先祖严康懋先生在宁波首南乡铜盆浦严家村里的一组慈善建筑群全部保留下来，并拨专款将其重新修葺一新，以昭示后人，使这一优良传统得能继续发扬光大。

此后，以陈耀芳先生为首的一批义士向社会筹集资金，以上述建筑群为核心加以扩建，构成一个兼有旅游景点和慈善公益事业为特征的“善园”。

我相信会有越来越多的海内外有拳拳爱心的宁波人士来共襄盛举，使宁波善园日臻完善，更上一层楼。是所企盼。

A century ago, a lot of Ningbo merchants held various charity events after they had succeeded in their careers, always keeping their hometown and folks in their mind. Their philanthropic deeds received widespread support from all sections of society and were thought highly of by the local people. Their stories are still handed down from generation to generation today. Ningbo and Yinzhou Governments attached great importance to the phenomenon and decided to retain the whole charitable architectural complex left by Mr. Yan Kangmao, the father of Ningbo charitable merchants, in Yan Family Village, Tongpenpu, Shouan. The government also allocated special funds to renovate the building to declare to later generations and to carry forward this fine tradition.

From then on, led by Mr. Chen Yaofang, a lot of high-minded personage raised money from the society, expanded the above architectural complex, and finally built "Shanyuan" featured by sightseeing and charity.

I believe that more and more loving Ningbo people at home and abroad will participate in this great project to make Ningbo Shanyuan better and better. I'm looking forward to it.



史腾龙 Shi Tenglong
浙江福慧文化传播有限公司董事长
President of Zhejiang Fuhui Culture Communication Co., Ltd

2015年底，陈芳女士，将我带到了慕名已久的善园，当看到了修整好的义学、义仓、义庄，思绪将我带到2013年电视中看到的那一幕，一个企业家穿着一只靴子，走在泥泞的善园里景象，那时我就记住了一个地方叫善园，记住了一个名字叫陈耀芳，当听完了陈理事长对善园功能的介绍，特别是善园公益基金会上线43天众筹近百万元的事例，内心对于善园善文化的传播力量感到震惊，一个还没有推广出去的网站、一件件小的社会公益会引来如此多的共鸣，那时在我的内心种下了一颗，一定要为善园贡献自己微薄之力的种子。

福慧文化做为传统文化与慈善文化相结合的企业，遇到了国内首家公益慈善综合体和宁波爱心城市公益地标——善园，福慧文化非常乐意跟随善园基金会一起，将善文化、公益力量传播出去，将善园打造一个和谐、美好、善善与共、天下大同为主题的慈善乐园。

Ms Chen Fang took me to Shanyuan that I had heard so much about at the end of 2015. The moment I saw the renovated charitable schools, barns and coffin homes, I recalled what I had watched on TV in 2013. An entrepreneur walked in the muddy Shanyuan, wearing only one boot. I remembered there is a Shanyuan and a Chen Yaofang at that moment. I was surprised by the transmission power of the philanthropic culture of the project when I heard the Shanyuan functions introduced by Director-General Chen, especially the case that about 1 million yuan was crowd-funded 43 days after the establishment of the Shanyuan Foundation. I was surprised that a website that has not been promoted and a small social charity can attract so many people. I promised then to myself that I must do something for Shanyuan.

As an enterprise that combines traditional culture with charitable culture, Fuhui Culture meets with Shanyuan - China's first public charity combination and public landmark of Ningbo as a love city. We'd be very delighted to join Shanyuan Foundation to spread philanthropic culture and public power and to build Shanyuan a charitable park that takes harmony, beauty, good deeds and universal brotherhood as its theme.

入驻机构简介

BRIEF INTRODUCTION OF SETTLED INSTITUTIONS

宁波鄞州银行公益基金会 Yinzhou Bank Foundation

宁波鄞州银行公益基金会于2011年9月获准设立，登记资金10000万元，属非公募基金会。2014年初被民政部门评为“国家AAAA级社会组织”。截至2015年12月底，实施公益项目60余项，公益支出超过5000万元。2014年9月被评为中国公益慈善组织信息披露卓越组织。

宗旨：聚焦三农领域，帮扶弱势群体，关注环境保护，倡导人人公益。

业务内容：以“推动农村社会进步，促进农业经济发展，帮扶民众安居乐业”为主方向，在教育、卫生、环保和推动社会生态文明建设等领域开展公益活动。

定位：服务宁波（鄞州）的社区型基金。

愿景：善善与共，天下大同

理念：营造时尚公益氛围、搭建随手公益平台、创造快乐公益环境，实现人人公益宁波。

Yinzhou Bank Foundation was approved to set up in September, 2011 with a registered capital of ¥ 100 million, which is a non-public foundation. In 2014, it is awarded as "national AAAA grade social organization" by the Ministry of Civil Affairs. To the end of December, 2015, it has conducted over 60 public welfare projects with over ¥ 50 million of public sending. In September, 2014, it is awarded as the Chinese public charity organization and outstanding information disclosure organization.

Purpose: focus on three rural areas, help and assist with weak groups, concern on the environment protection and advocate public charity.

Business content: take "promote rural social progress, rural economic development and assist the public with living and working in peace and contentment" as the main direction, conduct public benefit activities in areas of education, health, environment protection and social construction of ecological civilization.

Orientation: a community foundation serving Ningbo (Yinzhou).

Vision: wish good and peace on earth.

Concept: create a fashion and public benefit atmosphere, build a convenient public benefit stage, set up a happy public charity environment and realize public benefit in Ningbo.

宁波市善园公益基金会 Ningbo Shanyuan Foundation

宁波市善园公益基金会于2015年3月获准设立，登记资金2000万元，由鄞州银行公益基金会和自然人严意娜发起，宁波多家爱心企业和机构共同捐赠设立，属浙江省内首家民间发起的公募基金会。

善园基金会运用线上众筹、P2P等互联网模式，让捐赠轨迹透明，捐赠信息对称，捐赠成果可视，捐赠反馈及时……，线下以宁波爱心城市公益地标——善园为载体，致力于参与式公益慈善平台的搭建，从而形成“实体善园”与“网上善园”的O2O互动效果。以网络互助、全平台配套运营的多元化服务模式解决了时间、空间、距离等多种因素的限制，使公益更加高效。

宗旨：弘扬义善文化，倡导人人公益

愿景：善善与共，天下大同

Ningbo Shanyuan Foundation was approved to set up in March, 2015 with a registered capital of ¥ 20 million, which was launched by Yinzhou Bank Foundation and the natural person Yan Yina and donated by many loving enterprises and institutions in Ningbo. It is the first civil public foundation in Zhejiang province.

Shanyuan Foundation applies online raising, P2P and other internet modes to make the donations more clear, donation information parallel, donation results visible and donation feedback timely. For the offline, it takes Shanyuan, the public landmark of Ningbo as a loving city as the carrier to devote into the participation of the set up of public charity state so as to form O2O interactive effect between "actual Shanyuan" and "online Shanyuan". It has resolved the limitations in time, space and distance with network assistance, overall stage allocation operation and other diverse service modes so that the public welfare career is more effective.

Purpose: to promote the charity culture and advocate public welfare career.

Vision: wish good and peace on earth.



宁波778创业资源中心 Ningbo 778 Entrepreneurship Resources Center

宁波778创业资源中心于2012年8月获准设立，登记资金100万元，是一家以“支持公益创新，服务社会创业”为主方向的公益性服务机构，属民办非企业单位。

“778”谐音“起飞吧”，寄托着中心祈望通过不懈的努力促进社会事业跨越式发展的美好愿望，同时也寓意中心以平台为纽带，融合、汇聚了丰富多样的创业创新资源。中心通过近几年的发展和探索，已经转型成为一个集公益资金增值保值、公益课题研究、公益行业培训、公益服务承接、公益创业投资、公益人才培养、公益机构和项目评估于一体的支持型服务机构。

Ningbo 778 Entrepreneurship Resources Center was approved to set up in August, 2012 with a registered capital of ¥ 1 million, which is a public service institution and private non-enterprise unit oriented "supporting public welfare innovation and serving social entrepreneurship".

"778" sounds like "go fly" in Chinese, which contains the Center's wish to promote the leaping development of the social society through hard working and displays the Center has gathered various innovative and entrepreneurship resources with the stage as the bridge. Over years of development and exploration, the Center has transferred into a supporting service agency integrated with public welfare fund value adding, public theme research, public benefit industry training, public service inheritance, public entrepreneurship investment, public talents development, public institution and program evaluation.



宁波778创业资源中心
Ningbo 778 entrepreneurship resources center

	宁波鄞州银行公益基金会	宁波778创业资源中心	宁波市善园公益基金会
使命	创导人人慈善 推动时尚公益	支持公益创新 服务社会创业	让求助更方便、快捷 让行善更精准、轻松
定位	资助型	服务型	平台型
理事长	陈耀芳	李建国	严意娜
性质	非公募基金会	民办非企业单位	公募基金会
愿景	善善与共 天下大同		

机构资质 INSTITUTION QUALIFICATION





2015年4月9日，浙江省委常委、宣传部部长葛慧君一行到基金会进行调研考察。



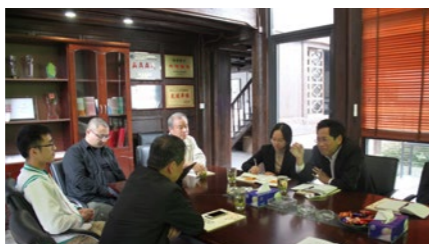
2015年8月13日，江北区副区长戴瑜一行到基金会交流。



2015年8月25日，宁波市残联、鄞州区残联到基金会交流。



2015年10月27日，浙江省民政厅副厅长王志忠、宁波市民政局副局长许义平、鄞州区民政局局长徐素芳一行到善园考察调研。



2015年11月3日，浙江省民政厅社会救助处处长陈建义一行到基金会考察调研。



2015年11月19日，宁波市人大苏利冕副主任一行视察善园，同时调研《宁波市慈善事业促进条例》贯彻落实情况。



2015年12月2日，中共鄞州区委常委、宣传部长沈剑波、副部长陈琪树、张行君一行领导到善园调研，听取善园建设情况汇报。



2015年12月11日，鄞州区委组织部两新组织处的领导一行来基金会调研考察。



12月25日上午，宁波市十四届人大代表鄞州中心组30余名代表在区人大主任王自强带领下视察善园建设。



2015年12月31日，北京大学法学院非营利组织法研究中心主任金锦萍，宁波市民政局副局长许义平一行到善园考察、交流。



清华大学公益慈善研究院和北京大学非营利组织法研究中心共同举办的公益慈善税制半月谈第二期在善园举行。



浙江全省社会救助工作座谈会与会人员到善园考察调研。

2016-1-6 宁波日报
善园基金会通过互联网+助力传统慈善走向现代公益



2015-6-17 中国宁波网
国内首家公益慈善综合体——善园奠基



2015-6-18 宁波日报
国内首个公益慈善综合体“善园”在鄞州动工



2015-6-16 鄞州日报
鄞州银行公益基金会基金助力“牵手鄞州”公益创投，12个创投项目将启动



2015-9-16 钱江晚报
全国首家互联网技术募款的公益基金会——善园公益基金会已成立

2015-11-4 宁波日报
鄞州银行公益基金会旗下成立“刘佳芬特殊教育基金



2015-5-21 东南商报
我市成立全省首家民间公募基金会

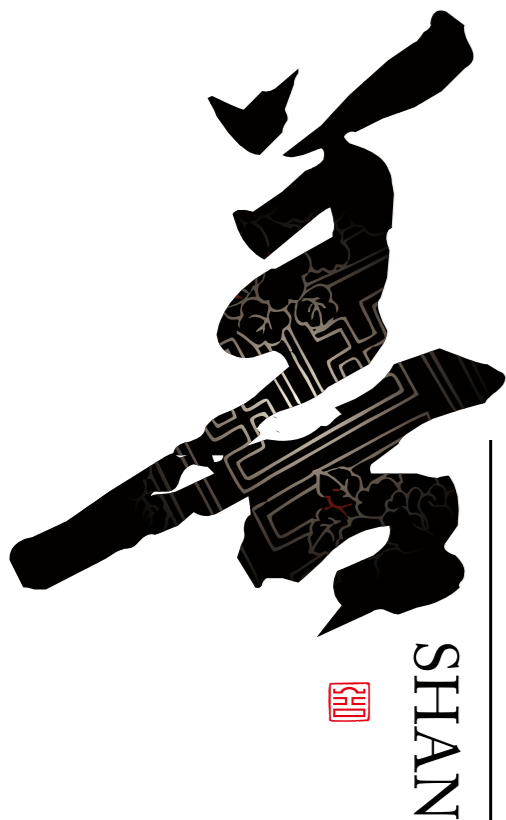


2015-5-21 钱江晚报
“互联网+”助力慈善捐助，善园网“善管家”全程汇报募捐进程



2015-12-31 宁波日报
善园网上线40天，筹款近百万元

2015-12-29 宁波晚报
善园网筹款10万余元给环卫工人送温暖



SHAN

寧波·善園

前世 宁波帮严氏建筑群

MERCHANTS YAN FAMILY
CHARITABLE ARCHITECTURAL COMPLEX

严氏建筑群位于鄞州区钟公庙街道铜盆闸村严家自然村，两面环水，属于清末民国初的历史建筑，是鄞州区在第三次全国文物普查时发现的，为民国早期“宁波帮”杰出代表、上海工商业主严康懋建造，现存严氏宗祠、严氏故居、严氏义庄、严氏义仓等建筑，总占地面积4561平方米，总建筑面积2088.5平方米，是迄今发现的建筑种类最为丰富的宁波帮建筑，充分体现了“宁波帮”乐善好施、回报故里的慈善之心，是研究“宁波帮”实物史迹和“宁波帮精神”的实物见证，具有重要的历史价值与文化价值。

Merchants Yan Family Charitable Architectural Complex is located in Yan Family natural village, Tongpenzha village, Zhonggongmiao Community, Yinzhou District with rivers on the two sides. It is a historical architectural complex from the beginning of the republic of China and in the late Qing Dynasty. It is found in the third national archaeological survey in Yinzhou District built by Yan Kangmao, the outstanding representative of "Ningbo confraternity" in the early stage of republic of China and a business dealer in Shanghai. It has charitable ancestral halls, former homes, barns and coffin homes left to now with a total floor space of 4561 m² and a total area of structure of 2088.5 m², which is the most rich complex found as a Ningbo confraternity architectural complex, fully reflects the good doing and charity heart of Ningbo confraternity and an actual witness to study the historic sites or relics of "Ningbo confraternity spirits" with important historical and cultural values.



严康懋，1878年生，15岁去上海打拼，凭其出众的能力，很快经商发达，成为叱咤上海和宁波金融界的著名宁波帮人士。在上海、宁波拥有银行、钱庄多家，还有木行、药行、参行遍布省内多地，曾为上海总商会第八任会董。宁波老话道：“一言堂百货多，二(严)康懋钞票多”和“三北虞洽卿，

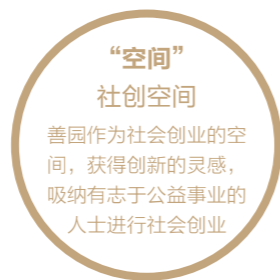
宁波严康懋”，都是讲严康懋富裕。但严康懋虽为富商巨贾，却节俭好义、乐善好施、扶贫赈灾、惠及乡里，至今，铜盆闸村的不少村民仍能较为完整地说出上辈传诵下来的严康懋生前爱乡事迹：1911年，他与本地士绅在三江口缸甃弄集资创办普仁医院；1917年，他在家乡独资创办康懋小学，建西式楼房3楼3底、辟操场3亩；1926年，他联络沪甬两地宁波帮人士成立“建造灵桥筹备处”并任副主任，宁波第一座钢梁大桥——灵桥，几年后终建成；1927年，他又参与筹建宁波第一个休闲公园——中山公园。鉴于他对故乡的贡献，上世纪30年代编写的《鄞县通志》里，严康懋被载入“近代人物篇”中的两个人物之一；1929年11月4日，严康懋病逝，享年52岁。

Yan Kangmao, born in 1878, went to Shanghai for a living when he was 15 years old. With his outstanding capabilities, he became a famous Ningbo confraternity figure in the financial area of Shanghai and Ningbo. In both Shanghai and Ningbo, he owns many banks and money shops and also wood shops, medicine shops and ginseng shops all around the province, besides, he used to be the eighth director of Shanghai General Chamber of Commerce. As the old saying of Ningbo, Yan Kangmao is a very rich person. Although he was rich, he was frugal and conducts charities to the poor all the time. Up to now, some villagers can still tell the whole stories about Yan Kangmao loving the city and doing charities told by their ancestors: in 1911, he co-invested and set up Puren Hospital in Gangbeng Lane at the three-river bank with the local gentries; in 1917, he set up Kangmao Primary School at his home town with sole proprietorship with 3 floors of western style building, 3 basements and 3 mu of playground. In 1926, he set up "Ling Bridge Construction Preparation Office" with Ningbo confraternities in Shanghai and Ningbo and became the vice director of the office. After a few years, the first girder bridge, Ling Bridge of Ningbo is built; in 1927, he participated in the preparation for the construction of the first casual park of Ningbo, Zhongshan Park. In considering his contributions to his hometown, in Yinxian General Records, which was written in the 30s' of the least century, he was concluded into one of the two figures in "persons in the recent times"; on November 4, 1929, Yan Kangmao died when he was 52 years old.

善园项目座落于广德湖路以东，泰康路以南，项目总占地16000余平方，新老建筑共7栋，面积4300平方。项目名称为【善园】。项目定位为宁波爱心城市的公益地标。

项目以清末民初宁波籍实业家、银行家、慈善家严康懋故居为核心，街景小公园为附属，以弘扬公益慈善文化为主旨，集展示、体验、参与、服务于一体，具游览、休闲、教化之功能，项目能满足公益志愿者活动、社会企业展示、创业公益指导、公益组织孵化、救援物资集散、公益慈善超市、爱心后备箱集市及管理用房等综合功能。是以传承、弘扬公益慈善文化为主旨，综合性的公益慈善平台和载体，是全国首创、功能最全、“活化”的公益慈善文化项目。

善园将具备四方面功能定位：



Shanyuan project is located to the east of Guangdehu Road and south to Taikang Road with a total area of over 16000 m². The 7 buildings both in old and new covers an area of 4300 m². The project name is Shanyuan, which is oriented as the public landmark of the Ningbo as a love city.

The project takes Yan Kangmao as the core, who was a industrialist, banker and philanthropist in late Qing Dynasty and early in the republic of China and the street parks as the auxiliary to advocate the charity culture. It integrates with exhibition, experience, participation and services with tourism, entertainment and educational functions, which can be used for public voluntary activities, social enterprise exhibition, entrepreneurship public guidance, public organization development, assistance material allocation, public charity supermarket, reserving market and management homes. It takes inheritance and charity culture advocating as the purpose and is a comprehensive public charity stage and carrier. It is the first public charity culture project in the country with most complete and dynamic functions.

传承性

善园源于宁波帮严氏公益建筑群（义学、义仓、义庄），应结合建筑的古朴风貌及宁波区域的特色慈善公益文化，凸显历史维度的传承性，营造导入“向善”的空间“场域”，这种“场域”构建包括：

一是文化空间的融合：尽可能将能代表过去、现在、未来的慈善公益元素体现在建筑、小景、陈设、布展等全场域中，移步换景过程对于慈善公益有一个全面、深入的了解与体会，构建弥漫人文气息的空间场域，让参观访问者能有所触动、有所体会，有所感悟；

二是功能—空间的融合：体现历史文化的“展示”、当下情境的“体验”与面向未来的“教化”三大功能的交融，空间的建构上要符合这一多功能的需求。

开放性

开放包括四个维度：一是向未来开放：当前对于未来的发展趋势很难作出一个完全的判断与预期，因此要为未来预留发展的空间，并向未来学习；二是空间开放：空间上与周边的社区、环境相融合，体现其作为公共空间的部分功能，另一方面可以利用网络技术，实现虚拟空间的无边界拓展；三是功能开放：善园的功能是复合的，集展示、体验、孵化、研究、教育等功能于一体，也是动态的，面向未来进行调整，善园的空间规划、设施布局中要与这种功能的动态性特征相匹配，突出空间、设施的可调整性；四是主体开放：社会公众、公益人士、企业家、政府官员、国际友人、宗教人士等都可以加入进来，共同参与“善园”建设与运作，并从中获得不同的体验与成就。

国际性

善园规划建设上，要把握当前公益慈善的国际发展趋势（国际视角），导入先进的发展理念（先进理念），开展与国外、境外公益慈善组织的交流合作（广域合作），探索国际前沿与中国情境相结合的符合国情的公益慈善发展路径（中国特色），将善园打造成在国内、国际具有一定影响的公益慈善“地标”。

现代性

一是引领性特征：善园规划建设要立足于公益慈善的现代转型趋势，引领区域乃至国内的公益慈善发展潮流；二是创新性特征：扁平化、无边界是现代创新组织的特征，善园的组织、运作中要应用现代的理念与管理机制，以机制创新推进工作创新；三是智慧化特征：善园内设施的智能化，以适应公益慈善发展的现代化要求，应用网络技术建设一个与虚拟网络善园，来拓展实体善园的空间、功能；四是包容性特征：现代性的命题中蕴含着后现代性的问题，在价值诉求碎片化的现实情境中，要求善园能够满足不同群体的需求，因此，要求导入一种开放的运作机制来“包容”不同社群的参与，体现多元文化的包容性；五是平等性特征：不同的社会成员在善园中享有平等的地位，以平等的方式参与交流、管理。

INHERITANCE Shanyuan is located in Architectural Complex (charitable schools, barns and coffin homes) of Merchants Yan Family Charitable, which shall be integrated with the primitive simplicity style of the architecture and the special characteristics of the public welfare culture of Ningbo to reveal the inheritance of the history and create a "good forward" space "zoon", which shall include:

First, culture - space integration: to reveal the public elements of the past, present and future in the architecture, sites, displays and exhibitions as far as possible and provide an overall and deep understanding of the public welfare career so that the visitors will be touched;

Second, function - space integration: to indicate the integration of the functions including "display" of historical culture, "experience" of the current situations and "civilization" of the future, which shall be complied with for the space construction.

OPENNESS It has four dimensionalities: firstly, open to the future: it is difficult to have a complete judgment and expectation for the future development trend, so it is necessary to reserve development space for the future and learn from the future; secondly, open to the space: it shall be integrated with the surrounding communities and environment to reflect its partial function as a public space, and on the other hand, the network technologies can be applied to realize the borderless development of the virtual space; thirdly, open to the functions: Shanyuan has multiple functions including exhibition, experience, cultivation, research and education, which is also dynamic and adjustable to the future. The space planning and facility allocation of Shanyuan shall be matched with this dynamic feature to reflect the adjustable feature of the space and facilities; fourthly, open the main body: all the public citizens, public activists, enterprisers, government officials, international friends and religious people are welcome to participate in the construction and operation of Shanyuan and to receive different experiences and achievements within.

INTERNATIONALISM For the planning and construction of Shanyuan, it has kept up with the international development trend (international angle) of the current public charity, introduced in the advanced development concept (advanced ideas), conducted communications and cooperation (regional cooperation) with the overseas public charity organizations, explored a special development road (Chinese characteristics) in compliance with the national situations integrated with international trend and special features of China so as to develop Shanyuan into a public charity landmark of certain influences both at home and abroad.

MODERNITY Firstly, the leading feature: the planning construction of Shanyuan shall be based on the modern transformation trend of the public charity career to lead the development trend of the region and even the entire country; secondly, the innovation feature: horizontal and borderless are the features of the modern innovation organizations. The organization and operation of Shanyuan shall apply the modern concept and management mechanism to promote the work innovation with mechanism innovation; thirdly, the intelligence feature: intelligentize the facilities within Shanyuan to adapt to the modernization of the public charity development, set up a virtual network Shanyuan with the network technologies to expand the realistic space and functions; fourthly, the containment feature: the modern proposition is integrated with post-modern issues, which in the real situation of value appeal fragmentation requires Shanyuan to meet demands of different groups. Therefore, it needs to introduce in an open operation mechanism to "include" participation of different groups and reflect the containment of multi-culture; fifthly, the fairness feature: different social members enjoy the same fair status in Shanyuan and communicate with each other and conduct management in a form of equality.

善园大事件 MEMORABILIA OF SHANYUAN

2011年2月15日，由朱禹宝代表领衔，王雅根、徐祖良、陈耀芳等三位人大代表附议，建议将钟公庙街道铜盆闸村严家自然村的几幢清末公益建筑设施(义学、义仓、义庄)改建为公益慈善博物馆，得到了鄞州区人民政府的重视和采纳。

2013年10月10日，鄞州区人民政府明确该公益建筑设施由鄞州银行公益基金会负责保护、管理、使用，并要求将因城市道路规划建设而多出的零星土地整体设计、规划、建设。

定位为宁波爱心城市的公益地标。

On February 15, 2011, the People's Government of Yinzhou attached great importance to and adopted the proposal of reconstructing several charitable building facilities (charitable schools, barns and coffin homes) in Yan Family Natural Village, Tongpenzha Village, Zhonggongmiao Street into a charitable museum, which was proposed by Zhu Yubao and supported by NPC members Wang Yagen, Xu Zuliang and Chen Yaofang.

On October 10, 2013, the People's Government of Yinzhou made it clear that Yinzhou Bank Foundation is in charge of protect, manage and use the charitable building facilities. The odd pieces of land spared due to planning and construction of urban roads also required designing, planning and constructing as a whole.

The building is defined as the public landmark of Ningbo, a love city.

宁波市鄞州区民政局关于“善园”地名命名的批复(鄞民〔2015〕222号)

发布机构：鄞州区民政局 发布日期：2015-09-22 信息来源：鄞州区民政局

【文字 大 中 小】【关闭窗口】

保护视力色：□□□□□□□□

宁波鄞州银行公益基金会：
你单位申报的关于“善园”地名命名的材料悉。根据国务院《地名管理条例》和市政府《宁波市城镇建筑物(群)名称管理规定》，经研究，同意将位于钟公庙街道铜盆闸村内的新建建筑物(群)命名为“善园”(东至自然河流，西至广德湖南路，南至自然河流，北至泰康西路，总用地面积10054平方米，总建筑面积4138.8平方米，绿化率65%)。含义：该建筑物(群)以“爱心”为定位，以弘扬公益慈善文化为主题，故命名为“善园”。
发文后，请按照《宁波市鄞州区地名管理实施办法》做好地名标志设置工作。

宁波市鄞州区民政局
2015年9月21日

2015年6月17日上午，善园项目奠基仪式在宁波帮严氏建筑群内举行。来自省、市、区的有关部门领导和相关负责人、乡镇(街道)宣传委员、爱心企业代表、鄞州好人代表、公益慈善组织代表、志愿者代表、严家村村民代表及善园工程策划、设计、施工方、合作方代表等200余人参加了奠基仪式。

Groundbreaking ceremony of Shanyuan: On the morning of June 17, 2015, the groundbreaking ceremony of Shanyuan was held in Ningbo Merchants Yan Family Architectural Complex. More than 200 people including relevant persons in charge of all district-level departments, commissioners of Town (Street) Publicity Departments, representatives from caring enterprises, representatives of Yinzhou Good Persons, representatives from charitable organizations, representatives of volunteers, representatives of Yan Family villagers, representatives of the project planning, design, constructor and partner attended the groundbreaking ceremony.



“义乡鄞州”主题曲和Logo发布

RELEASE OF THE THEME SONG AND LOGO OF "CHARITABLE YINZHOU"

善园项目也是“义乡鄞州”建设的一个重要组成部分。“义乡鄞州”以“义乡”的美誉为出发点，以社会主义核心价值观为落脚点，通过对“义”文化的挖掘、推介、弘扬，提升我区志愿、公益、慈善领域创新性工作，从而营造友爱、向善、诚信的社会风尚。在善园奠基仪式的同时，“义乡鄞州”主题曲和“义乡鄞州”Logo也同时对外发布。

The Shanyuan Project is an important component of the construction of "Charitable Yinzhou". "Charitable Yinzhou" takes the reputation of "charity hometown" as the starting point and the core socialist values as the foothold and promotes creation in Yinzhou's volunteering, public welfare and charity work by digging out and promoting the "charitable" culture, thus to build friendly, good and faithful social conduct. At the same time of the groundbreaking ceremony of Shanyuan, the theme song and logo of "Charitable Yinzhou" are also released to the public.



“义乡善风——甬上慈善史迹展”开展

CHARITABLE CULTURE - NINGBO PHILANTHROPY HISTORY EXHIBITION



为能更好地弘扬鄞地慈善文化，建设好“义乡鄞州”，由区委、区政府主办，区委宣传部、区委党校、区慈善总会、鄞州银行公益基金会联合承办了“义乡善风——甬上慈善史迹展”“义乡善风——甬上慈善史迹展”在善园奠基仪式现场进行了开展仪式，宁波市委常委、区委书记陈奕君，宁波市慈善总会会长陈云金一起为“义乡善风——甬上慈善史迹展”开展揭幕。

In order to better promote the charitable culture of Yinzhou and better construct "Charitable Yinzhou", the "Charitable Culture - Ningbo Philanthropy History Exhibition" is held by Yinzhou District Party Committee and Government and co-organized by the Publicity Department of Yinzhou Party Committee, Yinzhou Party School, Yinzhou Charity Federation and Yinzhou Bank Foundation. The "Charitable Culture - Ningbo Philanthropy History Exhibition" was launched at the groundbreaking ceremony of Shanyuan. Chen Yijun, Member of Ningbo Municipal Party Committee and Secretary of Yinzhou District Party Committee, and Chen Yunjin, President of Ningbo Charity Federation, unveiled the opening of "Charitable Culture - Ningbo Philanthropy History Exhibition" together.

牵手鄞州公益创投项目启动仪式

LAUNCHING CEREMONY OF HAND IN HAND CHARITABLE VC PROJECT

鄞州银行公益基金会2015年初启动“牵手鄞州”公益创投，有来自11个社会组织的12个项目得到基金会总计近80万元的创投资金，在善园奠基仪式现场，宁波市民政局局长杨雄跃、市民政局副局长许义平为“牵手鄞州”公益创投项目颁发证书。

Since the "Hand in Hand" Charitable VC was launched by Yinzhou Bank Foundation in the early 2015, 12 projects from 11 social organizations have gained RMB 0.8 million worth of venture capital from the foundation. Yang Xiongyue, Director General of Ningbo Civil Affairs Bureau, and Xu Yiping, Deputy Director of Ningbo Civil Affairs Bureau, awarded a certificate to the "Hand in Hand" Charitable VC Project.



善园捐款单位代表颁发捐赠证书

AWARDING DONATION CERTIFICATES TO REPRESENTATIVES OF DONATED ENTERPRISES

在善园建设消息刚传开后，就有不少爱心企业和个人捐款捐物、捐赠专业的服务，以不同形式支持善园建设，他们传承着慈善义举，是义乡鄞州的践行者。在奠基仪式当天，鄞州区委常委、宣传部部长沈剑波，鄞州区人大副主任崔伟高，鄞州区副区长夏素贞，鄞州区政协副主席鲁定国，鄞州区慈善总会会长朱禹宝等领导为宁波华龙投资建设开发有限公司董事长丁国年，宁波华龙投资建设开发有限公司钱文龙，宁波圣龙(集团)有限公司副董事长罗立成，浙江蓝海绿业集团有限公司董事长宋兆峰，宁波神采装饰设计工程有限公司总经理雷进才颁发了捐赠证书。

As soon as the construction of Shanyuan news was spread, a lot of caring enterprises and individuals supported the project in different forms. Some donated money, some goods, and others special services. They carried forward the charitable actions and became practitioners of Charitable Yinzhou. On the day of groundbreaking ceremony, Shen Jianbo, Member of Yinzhou District Party Committee and Director of the Publicity Department, Cui Weigao, Deputy Director of Yinzhou District NPC, Xia Suzhen, Deputy Governor of Yinzhou, Lu Dingguo, Vice Chairman of Yinzhou CPPCC, and Zhu Yubao, President of Yinzhou Charity Federation, presented donation certificates to Ding Guonian, President of Greata Group Co., Ltd, Qian Wenlong of Ningbo Hualong Investment and Construction Development Co., Ltd, Luo Licheng, Vice President of Ningbo Shenglong Group Co., Ltd, Song Zhaofeng, President of Zhejiang Lanhai Green Group Co., Ltd, and Lei Jincai, General Manager of Ningbo Shencai Decoration Design Engineering Co., Ltd.



善园奠基仪式 GROUNDBREAKING CEREMONY OF SHANYUAN



省民政厅副厅长梁星心，时任市委常委、鄞州区委书记陈奕君书记，宁波市委宣传部副部长、文明办主任李正平，鄞州银行公益基金会理事长陈耀芳，鄞州好人代表方亚儿，志愿者代表郑世明，捐赠企业代表鄞州银行董事长周建斌，国骅集团有限公司董事长丁国年，宁波华拓投资建设开发有限公司钱文龙，宁波圣龙（集团）有限公司副董事长罗立成，浙江蓝海绿业集团有限公司董事长宋兆峰，严康懋家乡——严家村村民代表严方共同为善园奠基。

Liang Xingxin, Deputy Director of Zhejiang Civil Affairs Bureau, Chen Yijun, Member of Ningbo Municipal Party Committee and Secretary of Yinzhou District Party Committee, Li Zhengping, Deputy Director of the Publicity Department of Ningbo Municipal Party Committee and Head of Ningbo Civilization Office, Chen Yaofang, Director General of Yinzhou Bank Foundation, Fang Ya'er, representative of Yinzhou good persons, Zheng Shiming, representative of volunteers, representatives of donated enterprises including Zhou Jianbin, President of Yinzhou Bank as the, Ding

Guonian, President of Greata Group Co., Ltd, Qian Wenlong of Ningbo Hualong Investment and Construction Development Co., Ltd, Luo Licheng, Vice President of Ningbo Shenglong Group Co., Ltd, and Song Zhaofeng, President of Zhejiang Lanhai Green Group Co., Ltd, and Yan Changfang, villager representative of Yan Family Village - the hometown of Yan Kangmao.



公益机构入驻善园 MOVED INTO SHANYUAN

2015年9月20日，宁波鄞州银行公益基金会、宁波市善园公益基金会、宁波778创业资源中心迁入善园办公。

2015年9月30日凌晨，由于善园地势低洼，加之受台风“杜鹃”影响，善园进水43CM，办公室一层被淹。

On September 20, 2015, Yinzhou Bank Foundation, Ningbo Shanyuan Foundation and Ningbo 778 Entrepreneurship Resources Center moved into Shanyuan.

In the small hours of September 30, 2015, the first floor of offices in Shanyuan was flooded due to its low-lying land and the influence of Typhoon Dujan.



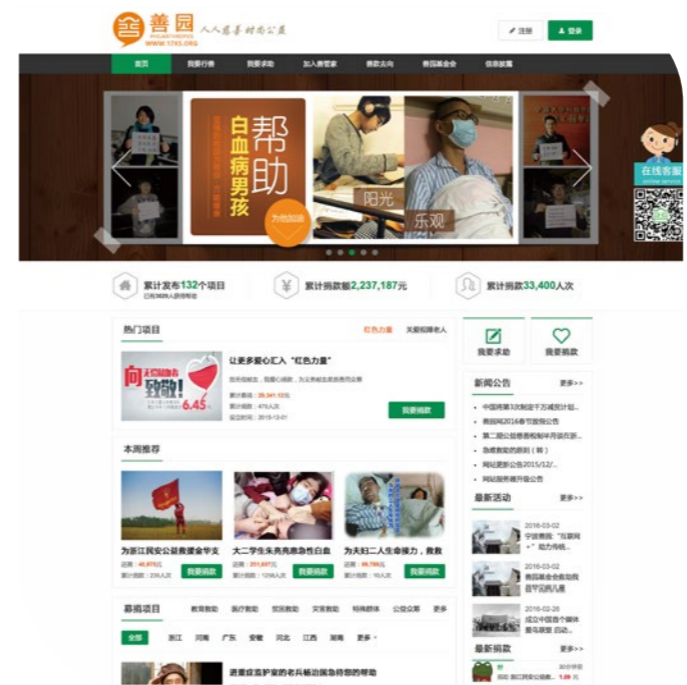
善园网正式上线 CENTER MOVED INTO SHANYUAN.

2015年11月18日，网上善园正式上线，截止2015年底，已上线28个项目，筹款近百万，11700多人参与捐款，惠及1600多受助人群。

善园网运用线上众筹、P2P等模式，为求助者提供急难救助，让捐赠轨迹透明，捐赠信息对称，捐赠成果可视，捐赠反馈及时、让求助者方便快捷求助，线下以宁波爱心城市公益地标—善园为载体，致力于参与式公益慈善平台的搭建，辐射社区及区域内社会大众的实体融入，由此形成“实体善园”与“网上善园”的O2O互动效果。

On November 18, 2015, the online Shanyuan was put into operation officially. By the end of 2015, 28 projects had been made public, raising funds of about RMB 1 million. More than 11700 visitors have participated in the donation, benefiting over 1600 recipients.

The Shanyuan website utilizes online crowd-funding, P2P and other means to provide help seekers with emergency relief, make transparent donations, symmetric donation information, visual donation results and prompt donation feedback possible, and make it convenient for callers to seek quick assistance. Carried by Shanyuan, the public landmark of Ningbo as a love city, the website is dedicated to the establishment of a participatory public welfare platform and the participation of the public in the community and the region, thus to create the O2O interactive effect of "actual Shanyuan" and "online Shanyuan".



扫描二维码，登录善园网手机端，体验触手可及的善意。
Scan the QR-code, login the APP of Shanyuan Website to experience the goodness at your fingers

志愿者广场落成 VOLUNTEER SQUARE OF SHANYUAN

2015年12月25日，善园志愿者广场落成，广场外围筑起了1米高的堤坝，并配排水系统，如此将保护善园在下次台风来临的时候不被淹。

On December 25, 2015, the Volunteer Square of Shanyuan was completed. The square is surrounded by a one-meter-high dam and equipped with drainage system, which can protect Shanyuan from flooding when the next typhoon comes.



善园网运用线上众筹、P2P等模式，为求助者提供急难救助，让捐赠轨迹透明，捐赠信息对称，捐赠成果可视，捐赠反馈及时、让求助者方便快捷求助，线下以宁波爱心城市公益地标—善园为载体，致力于参与式公益慈善平台的搭建，辐射社区及区域内社会大众的实体融入，由此形成“实体善园”与“网上善园”的O2O互动效果。

The Shanyuan website utilizes online crowd-funding, P2P and other means to provide help seekers with emergency relief, make transparent donations, symmetric donation information, visual donation results and prompt donation feedback possible, and make it convenient for callers to seek quick assistance. Carried by Shanyuan, the public landmark of Ningbo as a love city, the website is dedicated to the establishment of a participatory public welfare platform and the participation of the public in the community and the region, thus to create the O2O interactive effect of "actual Shanyuan" and "online Shanyuan".



那些属于急难救助?

教育救助 | 医疗救助 | 贫困救助
灾害救助 | 特殊群体

如何在线发起求助?

准备材料 | 实名注册 | 在线提交
网站审核 | 筹款上线 | 线上反馈

What is emergency relief?

Educational assistance | medical relief |
poverty relief | Disaster relief | special groups

How to ask for help online?

Prepare materials | register with real name |
submit online | Website verification |
fund-raising uploaded | online feedback

多元捐款方式
Multiple donation
methods

捐款、项目可追溯
Donations and projects
can be traced back

全平台
配套运营
Entire-platform
matched operating

大数据
随时可提取
Big data can be
extracted at any time

全方位的
捐款人服务
All-around services
for donors

“善管家”项目督导
"Shan Manager" project
supervision

项目提交

Project submitting

Step 1

面向公众 12个领域 企业志愿者当地推广
Towards the public 12 fields Local promotion by enterprises' volunteers

项目审核

Project verification

Step 2

善管家 故事润色 提高传播性
Shan Manager Story polishing Improve transmissibility

项目募款

Project fund-raising

Step 3

4种募款方式 企业品牌参与 排行、激励、捐款服务
4 fund-raising methods Participation of enterprise brands Ranking, motivation and donation services

项目执行

Project execution

Step 4

财务透明 图文反馈 过程互动
Fiscally transparent Graphics and text feedback Process interaction

项目结项

Project closure

Step 5

成果反馈 智能推荐 全程监督
Result feedback Intelligent recommendation Full supervision

爱心企业履行社会责任公益平台

爱心企业可在善园网申请成为善管家，善管家负责项目的真实性审核，负责为项目故事润色，提高项目呈现质量。善园网会全程跟进每个捐助项目实施过程，由善管家对整个项目进行督导并实时反馈，确保项目真实有效，让每一笔善款阳光透明。

Love enterprises can apply to be Shan Managers at the Shanyuan website. Shan Managers are responsible for verifying the authenticity of projects and polishing project stories to improve the quality of project rendering. Shanyuan website will follow up the full implementation of every donation project and Shan Managers will supervise the whole project and provide real-time feedback to make sure that every project is true and valid and make every amount of donations transparent.

1 实名认证

在善基金会网站注册机构账号，并进行实名认证；

Register an institution account at the Shanyuan Foundation website and authenticate the name

2 完善资料

完善机构资料，申请善管家，并填写相关信息；

Complete the institution information, apply for the Shan Manager and fill in relevant information

3 等待审核

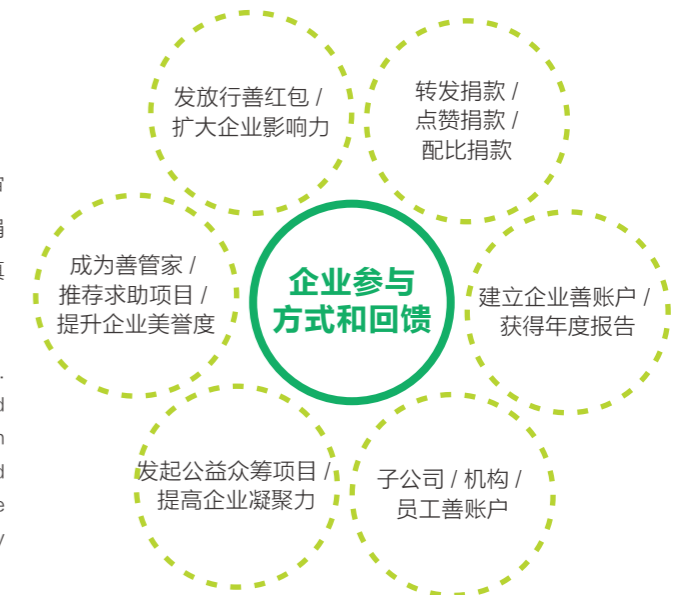
提交信息，等待审核；

Submit information and wait for verification

4 审核完成

恭喜您成为善管家成员，可发起/核实公益项目。

Congratulations! Now you are a Shan Manager and you can launch/verify public projects



如何与善园网合作开展联合劝募?

How to cooperate with Shanyuan website to carry out United Way?

在善园基金会下设立专项基金
Set up special funds under Shanyuan Foundation



在善园网注册机构善管家账户
Register as the Shan Manager at the Shanyuan website



与善园基金会一起开展活动
Carry out activities with Shanyuan Foundation



在善园网发起筹款项目
Launch fund-raising projects with Shanyuan Foundation



为发起机构提供捐赠发票
Provide donation invoices for launching institutions

什么是联合劝募?

What is United Way?

指通过一个专责募款的机构，有效地集结社会资源，通过专业的、高度问责的方式将资源按需分配给合格的公益组织，并且代替捐赠人监督善款的使用情况。公益组织藉此专心开展工作、服务社会；小型NGO的筹款负担和压力得到缓解；社会捐赠得以高效使用；社会大众也可免受重复募款的干扰。

United Way is to integrate social resources effectively through an institution in charge of fund-raising, to distribute resources according to needs to qualified public welfare organizations by professional means with high degree of accountability, and to supervise the usage of donations on behalf of donors. Therefore, public welfare organizations can concentrate on carrying out work and serving the society; fund-raising burden and pressure of small NGOs can be released; social donations can be used effectively; the public can avoid repeated fund-raising.



扫描二维码
在线报名



扫描二维码
体验善园网



教育救助 医疗救助 贫困救助 灾害救助
特殊群体 公益众筹



用爱温暖他们上学的路
还需要8590元



(失明)儿童千里寻亲, 残疾家...
还需要2819元



用爱温暖他们上学的路
目标14019元 已完成38%



桥墩深山苦命老夫妇, 儿女相继离世, 次子患癌再次遭打击
目标100000元 已完成5%



(失明)儿童千里寻亲, 残疾家属急需治疗
目标10000元 已完成71%



寒冬一暖铺, 暖人心
目标45000元 已完成0%

善园网全国招募合作伙伴

Shanyuan website recruit partners all over China

2016年, 善园网面向全国招募合作伙伴, 为公益机构、媒体提供互联网筹款平台, 为企业提供履行社会责任的平台, 欢迎全国各地公益伙伴报名。

In 2016, Shanyuan website is about to recruit partners nationwide. Shanyuan website aims to provide public welfare institutions and media with an Internet fund-raising platform and provide enterprises with a platform for them to fulfill social responsibilities. Welcome public-benefit partners around China to join us.

02



边行走 边公益 之西北有个家 公益夏令营

2015“边行走边公益”之“西北有个家”体验式夏令, 营通过组织宁波城市亲子家庭远赴黄土高原体验生活, 让宁波孩子与家长感受独特的黄土高原农村人文环境, 体验西部贫困家庭的生产劳动和生活方式, 并共同参与其中, 积累不一样的人生经历; 也让家长通过记录和观察, 让家长深入了解自己的孩子, 并通过心理疏导帮助孩子突破自我, 健康提升; 同时通过体验和传播, 让更多人关注孩子的心灵教育, 关注西部欠发达地区孩子的学习和生活。

2015 "walk with charity" summer camp has organized children with their parents in Ningbo to go to the northwest China to experience the special loess plateau culture, the production and living manners of the western poor families. And besides, with these, the parents can observe and have a better view and understanding of their children so that to help with the children grow and promote better; and also through the experience and communications, more and more people are paying attention to the spiritual education of the children and the study and living conditions of the children in the underdeveloped regions in the west China.

活动介绍

ACTIVITY

2015“边行走边公益”之“西北有个家”体验式夏令营，经过前期的策划、招募、家长培训等一系列的流程后，最终选定14户家庭参加本次活动，活动于2015年7月19日至26日，在甘肃省陇西县菜子镇先锋村开展。活动过程中，孩子和家长体验了一段别样的假期，与对方家庭有良好的互动，家长反响较好。此次夏令营总计花费75998.4元（其中基金会支出：18478.4元、14户家庭累计支出：57520元），获得捐赠收入45482元（已支出14户家庭住宿费7000元，2015秋季学期结对孩子生活费用7000元、定向资助汪红丽6085、救助结对孩子王佳丽奶奶9000元），余下费用，除定向捐赠外，其余将以每学期500元汇款至当地学校，用于结对孩子的生活及相关费用）。

With the early phase planning, recruiting and parents training and other series of procedures, 2015 "walk with charity" summer camp has finally chosen 14 families for this activity, which was carried out from July 19 to 26, 2015 in Xianfeng Village, Caizi Town, Longxi County, Gansu Province. During the activity, all the children and parents have experienced a special holiday and had a good communication with the other parents with good feedbacks. This summer camp incurred a total expense of ¥ 75998.4 (of which: foundation expenditure: ¥ 18478.4; 14 families expenditure: ¥ 57520) and received a total donation of ¥ 45482 (payment for boarding fee of 14 families: ¥ 7000, living expense for children in autumn season in 2015: ¥ 7000, targeted funding for Wang Hongli: ¥ 6085, assistance for Wang Jiali's grandmother: ¥ 9000) with the rest money remitted to the local schools for ¥ 500 a semester for the living and other corresponding expenditures of the children besides the targeted donations).

合作机构/个人

COOPERATION INSTRUCTIONS / INDIVIDUALS

宁波市航拍协会 提供全程拍摄支持
Ningbo Aerial Association provides the shooting support for the entire journey.

宁波轻舞飞扬培训机构 提供宣传支持
Ningbo Flying Dance Training Institution provides promotion support.

郑洁/马思佳 提供心理辅导支持
Zheng Jie / Ma Sijia provides psychological assistance and supports.

活动时间点

ACTIVITY INTRODUCTION AND TIME

筹备期：2015年5月5日-6月24日
Preparation period: May 5 to June 24, 2015

招募期：2015年6月24日-7月4日
Recruitment period: June 24 to July 4, 2015

家长培训会：2015年7月4日
Parents training conference: July 4, 2015

夏令营时间：2015年7月19日-7月26日
Summer camp duration: July 19 to July 26, 2015

夏令营分享会：2015年8月2日
Summer camp sharing session: August 2, 2015.



晚宴，让此行充满如此快乐和美好的记忆，也让孩子们明白生活中无处不是美好，只要有想法去行动，任何环境下都可以创造美好快乐的生活。当然，也感谢欢欢爸爸半夜行动下拍摄的星空，让我此行再无遗憾。

This journey has inspired me as follows: 1. what's related to our living the most important is not the fortune or study but the mental health and the whole family living together happily ever after. 2. in the growth of the children, the accompany from the parents is very essential. 3. the growth and learning of the children can not be divided away from the nature as learn in the nature and growth from nature are the best status. 4. what I learn is that for the most of the time, help others is a way to redeem our own spirit. For this journey, I have many warm feelings and appreciations. I appreciate the tolerance and accompany of the lovely children that has brought such unforgettable seven days for my little Xiaoni, I appreciate Hehe's mother's good preparation for the food and drink and Kai Wen and Yu Qian's mothers for taking us to the town market, it is so warming to wait for us on the street. Thanks for Monkey, Lao Gao and Ms. Zheng for the visits time and time again, which just like the visit from the mother home. Thanks for the warm reception of the grandma and Li Si's mother's help. And thanks to the chicken of Wang Jing's father and the sweet and sour spare ribs made by Zhi Cheng's mother. This journey has brought happiness and sweet memories to us and let the children know that life is good and as long as you have the dream, you can create a good and happy life under whatever environment. Of course, I'd like to thank the shooting of Huan Huan's father in the midnight of the star sky, which made me all complete for this journey.

一场心灵的行走

A SPIRITUAL WALK

小妮妈妈陪伴感悟

此次旅行，让我感悟到一些事情：1、与我们生活相关的，最重要的不是财富、学业，而是身心健康，一家人幸福平安地生活在一起。2、孩子成长过程中父母的陪伴至关重要。3、孩子的成长和学习离不开大自然，在自然中学习，在自然中成长是最好的状态。4、更让我感悟的所谓帮助他人，其实更多时候是对自我灵魂的拯救。

此次旅行，也让我心存很多温暖和感激，感谢各位可爱的小朋友们的包容和陪伴，让小妮渡过如此开心甜蜜的七天。感谢赫赫妈妈特意为我们送来好多各种吃的喝的，感谢凯文雨倩妈妈赶着滴滴来捎我们去镇上赶集，那种在路边盼着等候你们到来的感觉倍感暖心。感谢猴子，老高和郑老师母女一次又一次地探望，有点种像娘家人来看刚过门新媳妇儿的亲切。感谢住家奶奶的热情招待，并执意相送一些礼物。感谢李斯妈妈的隐忍和投入，让我映射出内心的浮躁，告诉自己还需努力。最最要感谢王京爸爸的鸡和致诚妈妈的糖醋排骨以及星夜下无限美好的豪华





西北行的感受

FEELING FOR THIS JOURNEY

| 黄琦梦妈妈

意想不到农村的孩子如此的成熟，我感觉那个12岁的珍珍和我同龄。有一天我们在一起做饭时，她认真的对我说：“阿姨，你和我想的不一样，我以为你只是来玩玩，其它就不会了，没想到你在我家是什么脏活和粗活都会干的。”

而我感觉那个20岁的大女儿像我的妈妈一样，在这个远隔千里的陌生之家，让我有了安全和踏实感。她一直耐心的让我们体验各种农活，又在我不行时从我的手里接过那担沉甸甸的水桶健走自如。她容许女儿包各种奇形怪状的饺子并夸她包的好。她在每一个难走的田坡小心又贴心的搀扶着我们。农活虽然很忙，但她尽她所能的照顾好我们，在每一天，每一刻，每一分里……

农村，那种辛劳的生活真的能赋予人如此宝贵的东西。

去之前，我其实不知道贫困的农家生活，给我们带来的核心价值究竟在哪里。到现在，我还在一种思索的状态中，我甚至在头脑里翻江倒海的思考，农村与城市，对一个人究竟意味着什么。最后我自己总结，农村给人以自由的童年和历练的舞台，而人生价值的体现，大多还是需要城市来完成。

我希望此行催生女儿心智成熟以及对长辈的体贴。而对珍珍一家，我希望带去的不仅仅是那一点捐赠，希望她的心种进一个城市的梦想，走出大山实现她更大的人生价值。

此时，白天孩子们在学校手拉手唱响的《同一首歌》又鲜活的响起“在阳光灿烂欢乐的日子里，我们手拉手呀，想说的太多……”

同一片蓝天，同一个梦想，期待明天更美好。

It beat that children in the country can be so grown up, which made me think that the 12 years old girl Zhen Zhen is just as old as me. One day when we are cooking together, she talked to me sincerely "you are a little different from what I think you are aunt, I thought that you are just coming here to play and will do nothing. But you have done everything dirty and hard here in my home".

And I think that 20 years old daughter is just like my mother, who made me feel safe and peace in this home far away from my real home. She's teaching us to experience all kinds of farm works patiently and taking over the heavy bucket when we are not good. She allowed my daughter in those strange dumplings and told her she was doing good. She supported up with her hands when walking in the hard farmland. Although the farm works are heavy, she did everything to take care of use in every day, every minute.

The country of hard working and life can really brings up so precious stuffs. Before this journey, I actually didn't know what core values can be brought to us from such kind of poor farm living. But up to now, I'm still thinking over and over again what do the country and city mean to us. And finally I have concluded that the country is a stage for people to experience a free childhood and the city is the place where most of our life values are realized. I hope that through this journey, my daughter will grow up mentally and show more consideration for the older. And for the family of Zhen Zhen, I hope that what I brought to them is not only the little donation, but her dream for the city to realize more life values.

Here, the song "the same song" that the children have sang in the day with their hands holding together plays actively again "on such a sunshine and happy day, we hold hands together as we have so much to say to each other". The same sky, the same dream. Let's look forward a brighter future.

那年夏天 爱在西北

LOVE IN NORTHWEST CHINA
IN THAT SUMMER

| 杜雨倩妈妈 凯文妈妈

孩子们，你们有没有想过在你们丰衣足食的今天，还有许多孩子吃不饱；在你们挑三拣四穿什么衣服的时候，有许多孩子穿不暖；在你们呆在空调房里玩着电脑，喝着饮料的时候，有许多孩子在烈日的暴晒下拔草除地；在你们坐在明亮教室里书声琅琅的时候，还有许多孩子因为交不起学费而辍学在家干农活……

时间如流水，正如家长们所说，这8天就像是一场梦，回到宁波就又回到了现实，可是在我们的脑海里，我们一直怀念在陇西的点点滴滴，不仅仅是思念，更是一种感悟和牵挂。我们此行虽然不能对他们的生活有所改变，但他们却对我们产生了潜移默化的影响，孩子们在劳动中收获了自信，收获了友谊，收获了坚强，收获了勇敢！学会了如何关心他人，也学会了承担责任。

孩子们，请珍惜当下的生活，你们是幸福的。请感恩陪你们一起长大的所有人，你们是幸运的。也希望越来越多的人能走进大山，给陇西的孩子送去一句祝福，献出一份爱心，点燃一个希望。也希望陇西的孩子每天快乐坚强的成长，将来有一天走出大山，开创你们更美好的生活！



My dear children, do you ever imagine that some children do not have enough food to eat and enough clothing to wear while you are well-fed and well-clad; some children pull up weeds in the burning sun while you play computers in the air-conditioned rooms; some children drop out of school because they cannot afford the tuition while you can study in the bright classrooms……

Time passes swiftly like floating water. As parents have said, these eight days is like a dream. The minute we come back to Ningbo, we return to reality. However, we cannot forget what we've experienced in Longxi. It's not only because we miss it but also because we concern about it. This journey didn't change their life but had an imperceptible impact on us. Our children gained confidence, friendship, strong mind and bravery in labor! They also learned to care about others and undertake responsibilities.

My dear children, please cherish every present moment for you are happy. Please be grateful to all of people that have accompanied with you to grow up for you are lucky. I hope that more and more people can visit children in Longxi to bring blessings, love and hopes for them. I also hope that children in Longxi can grow up happily and strongly, and go out of the mountains to create better life someday!

陇西行小记

ON THE TRIP TO LONGXI

杨意文妈妈

认识陇西，是在第一次的出行会议上。那座平均海拔2000多米的小县城，让我充满了无限向往。向往的不是那边的风景，而是迥异的黄土生活。这份向往是来自心灵深处的。我想走进大山里去探寻那份神秘的生活。

走进陇西，是在那个天蓝云白的早晨。清新凉爽的空气使我一下子就喜欢上了这里。“老刀”里聚餐时满嘴的鲜香让我对这儿的饮食不再生畏。坐上中巴，带着满满的期待与兴奋迎接即将到来的陇西生活……

红丽，就是文文结对的小伙伴。马尾、白衬衫、高原红，一看就知道是山里的孩子。内向、羞涩是我对她最初的印象。坐上摩托就到了我们西北的家——一座三间土墙黑瓦的房子，没有院墙，没有院门。虽心里有所准备，但还是被这种简单“怔”了一下。环顾四周：老桑树下天然的鸡舍，院子里红艳艳的樱桃树，泥地上悠闲啄食的母鸡群，周围怀抱小屋的参天大树，还有屋前青翠连绵的大山……心里陡升一份亲切与柔软。这，就是大山里的农家；这，就是我向往的生活。

这几天里，家长的任务就是记录孩子生活的点点滴滴。于是，带着手机和相机跟在文文和红丽的后边就是我的工作了。

It was at the first meeting about travelling that I knew about Longxi. At that moment, that small town whose average altitude is more than 2000 meters filled me with special longing. What I yearned is not the landscape there but the disparate life in the mountains. This longing comes from a place deep inside me. I'd like to go to the mountains and explore the mysterious life there.

It was on a fine and sunny day that I went into Longxi. I liked it the very first time because of the fresh and cool air here. I didn't feel afraid of the food here any longer after I had tasted the fresh and delicious flavor at "Laodao". Sitting on the bus, I was looking forward to the coming life in Longxi...

Hongli is the friend paired with Wenwen. Ponytail, white shirt and rosy cheeks make her a typical child in the mountains. Introverted and shy, this is my first impression of her. After a ride of motorcycles, we arrived at our home in Northwest China - a house of three rooms with clay walls and black tiles, without courtyard walls and door. I was "lost" in this simplicity though I had been prepared. Looking around, there was the natural henhouse under the old mulberry trees, red cherry trees in the yard, hens pecking on the muddy ground, towering trees embracing the small house and the verdant and rolling mountains before the house... all of which made me feel at home. This is the farmhouse in the mountains; this is the life I've longed for.

The task for us parents during those days was to record every little drop of children's life. So taking the mobile phone and camera and following Wenwen and Hongli were my work.

杨意文日记

Yang Yiwen's DIARY

我一手握镰刀一手抓住一大把麦子，用力地用镰刀往外拉，可麦子就像和我在较劲一样，就是不肯被割断。看看汪红丽，她已经割下一把了。我很着急。正在束手无策的时候，三妈走了过来，对我说：“杨意文，来看我怎么割。”只见她拿起镰刀，用镰刀把一大把麦子拉到身边并用手拿住这些麦子，镰刀对准麦子根部斜斜地用力往外拉，麦子就整整齐齐地被割断了。有了示范，割麦子就有方法了。我按照三妈说的，又学着汪红丽割麦子的样子，一次又一次尝试着。哈哈，能割下来了！尽管烈日炎炎，背上也出汗了，手臂也有点酸了，但我还是坚持割。三妈夸我割得好，姿势很地道。

I held a sickle in one hand and a handful of wheat in the other, trying hard to pull the sickle. But the wheat seemed to have a contest with me and would not be cut down. I found that Wang Hongli had cut down a number of wheat when I looked at her, which made me more anxious. I was helpless when the third-elder aunt came to me and asked me to look at how she cut the wheat. She picked up the sickle, pulled a number of wheat to her side with the sickle and held the wheat, and then cut the wheat at an angle at its end. The wheat will then be cut down neatly. I tried repeatedly according to what the third-elder aunt said and how Wang Hongli did. Ha-ha, finally I could cut down the wheat! I persisted in cutting though I was dripping with sweat in the burning sun and my arms were sore. The third-elder aunt praised me and said that I could cut well with correct position.



03 牵手筑梦

HAND IN HAND TO BUILD DREAMS



2015支教志愿者 2015 volunteer teachers

姓名	支教时间	支教学校
李晗	2015.3.1-2015.7.19	先锋小学
方美美	2015.3.1-2015.7.19	东风小学
孙佳雯	2015.3.1-2015.7.19	先锋小学

杨福兴	2015.9.1-2016.1.10	先锋小学
张佩佩	2015.9.1-2016.1.10	东风小学
金丽	2015.9.1-2016.1.10	先锋小学
沈洁	2015.9.1-2016.1.10	先锋小学
郭雯娟	2015.9.1-2016.1.10	东风小学

第六期

第七期

2015年，牵手筑梦第六、第七期支教活动如期开展，共有来自青海西宁、浙江衢州、宁波、山东博兴、北京、甘肃高台、杭州等地8位支教老师在甘肃省陇西县菜子镇先锋小学、东风小学支教开展支教，他们中年龄最大的支教老师62岁，最小的20岁，支教老师不仅为支教学校学生带去新的知识，也通过发掘学校学生需求、当地农民需求等，为学校及当地带去一定的物质帮助。支教老师杨福兴通过其朋友圈发起募捐，先后有人民音乐出版社捐赠价值1万元的音乐教具、北京亚讯英达科技发展有限公司捐赠价值19680元的太阳能路灯、中国地图出版社捐赠价值2万元的地理教学用品等。基金会也为先锋小学采购了体育用品。

The sixth and seventh volunteer teaching events of Hand in Hand to Build Dreams were carried out as scheduled in 2015. Eight volunteer teachers in all from Xining of Qinghai, Hangzhou, Quzhou and Ningbo of Zhejiang, Boxing of Shandong, Beijing, and Gaotai of Gansu volunteered to teach at Xianfeng Primary School and Dongfeng Primary School in Caizi Town, Longxi County, Gansu Province. The oldest of them is 62 years old and youngest 20 years old. The volunteer teachers not only brought the schools and students new knowledge but also brought material assistance to the schools and the local place by unearthing needs of the schools, students and local farmers. One of the volunteer teachers Yang Fuxing launched donations through WeChat, and then People's Music Publishing House donated 10 thousand yuan worth of music teaching aids, Beijing Asia News Intech Technology Development Co., Ltd donated 19680 yuan worth of solar street lights and SinoMaps Press donated 20 thousand yuan worth of geology teaching aids. The foundation also purchased sports goods for Xianfeng Primary School.



04

送镜下乡

DELIVERING GLASSES TO THE COUNTRYSIDE

项目仍延续去年的合作模式，基金会继续与宁波博士眼镜、宁波市江东眼科医院合作，在区文明办、区老龄办的大力支持下进行，服务对象主要为鄞州区偏远农村的老人，截止12月底，项目已为2687人提供了老花镜配制服务，并进行了爱眼知识讲座，眼病咨询，眼病筛查。今年已服务15次，涉及鄞州区15个偏远乡村。

The project still continues the cooperative mode of last year. The foundation will continue to cooperate with Ningbo Boshi Glasses and Ningbo Jiangdong Eye Hospital with the great support of Yinzhou Civilization Office and Elders Office. The service project mainly targets the old in remote rural areas in Yinzhou District. By the end of December, the project had offered 2687 people presbyopic glasses and carried out eyes caring lectures, eye diseases consulting and screening. The project has offered services 15 times during this year, covering 15 remote villages in Yinzhou.



2015送镜下乡一览

时间	乡镇	村落	数量 (副)	时间	乡镇	村落	数量 (副)
3.29	横溪镇	金溪村	157	9.13	鄞江镇	悬慈村	260
4.12	龙观乡	后隆村	266	9.20	鄞江镇	建岙村	161
4.26	横溪镇	上任村	218	10.18	鄞江镇	沿山村	107
5.10	横溪镇	道成岙村	352	11.1	咸祥镇	咸二村	117
5.24	集士港镇	深溪村	236	11.15	咸祥镇	球山村	191
6.7	龙观乡	雪岙村	153	11.29	咸祥镇	海南村	147
6.21	瞻岐镇	方桥村	117	12.13	五乡镇	明堂岙村	104
7.26	瞻岐镇	周一村	101				
				合计：2687副			



合作机构

宁波博士眼镜
宁波市江东眼科医院
区文明办
区老龄办

05

大山益行

PUBLIC WALKING IN THE MOUNTAIN



2015年继续与宁波壹周汽车户外运动俱乐部合作开展边行走边公益之大山益行公益活动，活动自1月25日启动，全年共进行了16期，先后在龙观乡鹤岭古道、瞻岐古道、鄞州区太白山等16处宁波主要景点古道开展活动，吸引了400余人次志愿者参加活动，活动得到众多市民的追捧，每次志愿者报名都非常踊跃，还吸引许多登山游客中途临时加入。

In 2015, the foundation continued to cooperate with Ningbo Yizhou Auto Outdoor Activities Club and carried out the walk with charity - public walking in the mountain activity. The activity was launched on January 25 and held for 16 times during the whole year, being carried out at 16 Ningbo well-known ancient roads including Boguling Ancient Road in Longguan Village, Zhanqi Ancient Road and Taibai Mountain in Yinzhou. It attracted more than 400 volunteers to participate in the event and became more popular among citizens. Every time, volunteers sign up to attend the event actively and the event also attracted many mountain climbers to join temporarily.

行：线下活动由鄞州区教育局组织雅戈尔小学、宸卿小学、冯家小学、红星小学、栎社小学、布政小学、春雷学校等七所学校的学生，在美术老师指导下，提交主题绘画作品参加本次画作评选；现场活动于3月28日上午在鄞州公园进行百童现场主题作画活动，参加活动的孩子除了来自春雷学校和红星小学的80个学生外还接受社会报名，活动现场来了300多位孩子，加上陪同的家长，场面非常热烈。活动还得到了鄞州区城管局的大力支持，免费提供场地、安保支持。



"Earth Hour" is a worldwide movement proposed by WWF (World Wide Fund for Nature) in 2007. The proposal appeals to individuals, communities, enterprises and governments to turn off lights for one hour, from 20:30 to 21:30, on the last Saturday of March, which is to stimulate their sense of responsibility to protect the earth and thought of environmental issues like climate change and show their support for joint action to fight against global warming. This is a worldwide event. Since it was first proposed by WWF in Sydney in 2007, it has swept the globe at a frightening speed. "Earth Hour" this year was on March 28. The foundation carried out "Earth Home in My Heart, Earth Hour Youth Environmental Painting Competition". Sponsored by Yinyi Real Estate, the activity aimed to motivate children's love for the earth and to develop their environmental awareness from childhood by taking part in theme painting and through composition and imagination. The activity was held in two means: one was that the Education Bureau of Yinzhou organized students from Youngor Primary School, Chengqing Central Primary School, Fengjia Primary School, Hongxing Primary School, Lishe Primary School, Buzheng Primary School and Chunlei Primary School, to submit theme paintings and participate in the competition under the guidance of their teachers; the other was to hold the live theme painting event in Yinzhou Park on the morning of March 28. Besides 80 students from Chunlei Primary School and Hongxing Primary School, children who signed up through other channels also took part in the activity. The scene was very lively for there were more than 300 kids apart from their parents. The Urban Management Bureau of Yinzhou also supported the event greatly by providing the venue and security guard for free.

06

地球一小时

EARTH HOUR

“地球一小时”活动源于WWF（世界自然基金会）在2007年向全球发出的一项倡议，呼吁个人、社区、企业和政府在每年三月最后一个星期六20:30~21:30期间熄灯1小时，以此来激发人们对保护地球的责任感，以及对气候变化等环境问题的思考，表明对全球共同抵御气候变暖行动的支持。这是一项全球性的活动，世界自然基金会于2007年首次在悉尼倡导之后，以惊人的速度席卷全球，全世界都来参加这个活动。今年“地球一小时”日为3月28日。基金会组织的活动为“我心中的地球家园，地球一小时少儿环保绘画大赛”，由银亿房产提供资金和团队支持，活动通过让孩子们参与主题绘画，通过构图和想象力激发孩子们对地球家园的热爱，从小培养孩子们的环保意识。活动分线下和现场两种形式进



1、蓝海绿业（鄞州园林）公益慈善基金。今年1月8日，蓝海绿业在新大楼落成暨成立10周年纪念日，设立首期为100万元的蓝海绿业（鄞州园林）公益慈善基金会，基金优先用于善园绿化工程的定向采购。今后，通过这一基金，蓝海绿业将有计划、系统性地开展公益慈善活动，以弘扬社会主义精神文明，传承并光大老一辈“宁波帮”企业家“达则兼济天下”的优良传统，建设企业善、义文化，共创和谐社会。其实施方向将包括对文化、教育、助残、养老和环境保护等领域的公益慈善活动。

2、鄞州区劳模公益慈善基金。由宁波鄞州区劳模协会和基金会共同发起设立的专项基金，初始金额500万元，基金旨在弘扬社会主义精神文明，传承并光大历届劳动模范先进事迹和优良传统，建设行业文明，共创和谐社会。其实施方向包括但不限于对年老、失能、失智、困难劳模的救助帮扶、劳模协会活动等领域的公益慈善活动。

年内，基金已到位200万元。

3、刘佳芬特教基金。刘佳芬老师是宁波市达敏学校原校长，浙江省特殊教育正高级教师，浙江省特殊教育特级教师，浙江省功勋教师，浙江省劳动模范，浙江省优秀共产党员，2003年荣获全国特殊教育先进工作者，2005年荣获国务院特殊津贴，2011年荣获全国教书育人十大楷模，2012年评为全国三八红旗手，2013年荣获全国五一劳动奖章，“特殊学校社区融合教学模式的建构与应用”荣获2014年全国首届基础教育教学成果一等奖，她所创建的教学模式，被特殊教育专家称

1. Lanhai Green (Yinzhou Garden) Public-benefit Charitable Fund. January 8 of this year was the completion date of Lanhai Green's new building and the 10th anniversary of its foundation. It set up the Lanhai Green (Yinzhou Garden) Public-benefit Charitable Foundation with the initial fund of 1 million yuan on that day. The fund was used preferentially for the directed purchase of the landscape engineering in Shanyuan. In the future, Lanhai Green will, based on this foundation, carry out public welfare activities in a planned way and systematically to promote socialist spiritual civilization, carry forward fine tradition of "benefiting others when you're rich" of elder "Ningbo Merchants" entrepreneurs, establish charitable and philanthropic culture of enterprises and create a harmonious society together. Its implementation will be performed through public activities on culture, education, disabled helping, pension and environmental protection.

2. Yinzhou Model Worker Public-benefit Charitable Fund. It is a special fund launched and set up by Yinzhou Association of Model Workers and Foundation with the initial amount of 5 million yuan. The fund aims to promote socialist spiritual civilization, carry forward meritorious deeds and fine tradition of all previous model workers, construct industrial civilization and create a harmonious society together. Its implementation will be fulfilled through public activities in areas including but not limited to assistance to the old, disabled, dementia or needy model workers and activities held by the Association of Model Workers.

3. Liu Jiafen Special Education Fund. Liu Jiafen is former headmaster of Ningbo Damin School, Zhejiang senior teacher in special education, Zhejiang special-grade teacher in special education, Zhejiang meritorious teacher, Zhejiang Model Worker and Zhejiang outstanding Communist Party member. She was awarded the National Advanced Worker in Special Education in 2003, special allowance of the State Department in 2005,

为特殊教育的中国样本，目前她正带领团队在对自闭症早期干预、义务教育、职业教育以及就业实践和自食其力进行详尽的研究和探索。

基金初始额度为50万元，目前已募集13万元，基金将在弘扬社会主义精神文明，光大人道主义精神，共创和谐社会方面发挥作用。基金实施方向主要为资助自闭症幼儿早期干预教育、自闭症青少年职业实践，帮助自闭症青少年就业以及特殊教育需要儿童困难扶持，家长培训，特殊教育、康复的讲座等方面的公益慈善活动。

4、“红色力量献血队”公益慈善基金。基金由基金会和红色力量献血队共同发起，设立初始额度为5万元。红色力量献血队是一支无偿献血队伍，负责人郑世明。队伍从1997年刚开始时的5个人发展到现在的500多人，队员年纪大的近60岁，小的才18岁，有个体户、公务员、教师、工人、农民等。已累计无偿献血6.45吨，为无数患者带去了生命的希望。基金旨在弘扬社会主义精神文明，光大人道主义精神，共创和谐社会。基金实施方向包括开展义务献血宣传、活动和资助“红色力量献血队”志愿者在献血过程中的差旅费等补助支出。

5、贤风公益慈善基金。基金由感恩惜福捐赠，初始额度为壹佰万元，根据捐赠人意愿，基金主要用于包括且不限于兴办社会企业、公益慈善基金会，开展公益领域创新成果的试验、探索、推广，开展难以明确具体目标指向的公益考察、调研、宣讲、接待活动等方面的公益慈善活动。

2015年2月开始，基金会与鄞州电视台合作，启动“新年圆梦·送你回家”公益活动，该活动是基金会“新年圆梦”活动的第四年，也是“送你回家”包车送江西波阳和安徽颍上在甬低收入外来务工人员免费回家的第二年，今年总计送106人回家过年，解决了他们“买票难”的燃眉之急，也向社会传播了正能量。

The Foundation has cooperated with Yinzhou Television Station since Feb.6, 2015 and launched the public-benefit activity of "Realize Your Dream in the New Year · Drive You Home". This is the fourth year of the "Realize Your Dream in the New Year" and also the second year of "Drive You Home" as chartering a vehicle to take the low-income alien workers from Jiangxi Boyang and An' huiYingshang in Ningbo back home freely. The Foundation sent 106 people back to home for the Spring Festival this year, helps meet their urgent needs of "trouble in getting tickets" and propagates the positive energy to the society.

National Top 10 Models in Education in 2011, "March 8th" Red-banner Holder in 2012 and National Labor Model in 2013. Her "Construction and Application of Teaching Mode Integrating Special School with Community" won the first prize of achievement of China's first elementary education and teaching in 2014 and her teaching mode was praised by experts in special education as Chinese Special Education. At present, she leads the team to study and explore early intervention, compulsory education, vocational education, employment practices and independence of children with autism.

The fund has an initial amount of 500 thousand yuan and now it has raised 130 thousand yuan. The fund will play a role in promoting socialist spiritual civilization, developing humanitarianism and creating a harmonious society together. Its implementation will be performed mainly through public activities in funding early intervention education of young children with autism and professional practice of teenagers with autism, helping teenagers with autism find jobs, supporting children in need of special education, conducting parent training, and carrying out lectures on special education and rehabilitation.

4. "The Red Force Blood Donation Team" Public-benefit Charitable Fund. The Fund is jointly launched by the foundation and the Red Force blood donation team with the initial amount as 50,000 yuan. The Red Force blood donation team is an unpaid blood donation team and its responsible person is Zheng Shiming. The team has developed to have over 500 members now from the 5 persons at the beginning, among which the older is nearly 60 years old and the younger is only 18. The team has self-employed businessmen, civil servants, teachers, worker, peasants and so on, has accumulatively donated blood of 6.45 tons and brought the hope for life to innumerable patients. The Fund is aimed at promoting the socialist spiritual civilization, carrying forward the humanitarian spirit and co-creating the harmonious society. The implementing direction of the Fund includes the launching of voluntary blood donation publicity and activities and the subsidizing of subsidy expenditures such as the travel expense of the volunteers of "the Red Force blood donation team" during the blood donation.

5. Xianfeng Public-benefit Charitable Fund. The Fund is donated by Gan' en' xi' fu with the initial amount as one million yuan. In accordance with the personal willingness of the donator, the Fund is mainly used to, including but not limited to, set up social enterprise and public-benefit charitable foundations, carry out experiments, explorations and promotion of innovative products in the public-benefit field and implement the public-benefit charity activities in the areas of public-benefit investigations, surveys, preaches and receptions which are difficult to set specific goal orientation.





公益创投

VENTURE CAPITAL



“牵手鄞州”公益创投

“HOLD YOUR HANDS WITH YINZHOU” PUBLIC-BENEFIT VENTURE CAPITAL INVESTMENT

为响应国务院《关于促进慈善事业健康发展的指导意见》号召，鼓励、支持社会组织参与社会管理和公共服务，充分调动社会组织、社会工作者及其它社会力量参与公益事业的主动性、积极性和创造性，满足社会多样化需求，扶持初创的公益慈善组织。基金会决定举办首届“牵手鄞州”公益创投活动。通过活动，达到培育一批具有公益心，有能力、有意愿提供优质社会服务的公益组织成长，资助一批能够创新性解决宁波（鄞州）地区社会问题、提供专业解决方案和有效服务的优秀项目，搭建基金会和社会组织交流互动的平台，培育、扶持优秀公益项目品牌，提高全社会对公益项目的认知度和参与度，动员更多的社会力量共同参与公益慈善事业的目的。

通过报名、辅导、众筹、筛选、评估等一系列环节，确定11个项目入选，分别为：青少年防性侵教育推广项目、AD老人看护人员能力提高项目、行者无疆项目、出奇布意项目、鄞州区民间环境观察行动项目、公益下乡大篷车项目、妈妈赶集农业F4（farming4）项目、社区阿福童体验馆项目、少儿汉语学习智能化成果推广项目、双周悦读沙龙外来新青年的社会融入模式的探索项目、鄞州区章水镇低坪村皂角扶贫项目。

考虑到社会组织普遍面临专业化、规范化和人才发展的问题，基金会不但通过公益创投给予社会组织资金支持，还通过举办邀请专家开展《如何编写项目及预算》《公益组织筹资技巧分享》《公益组织财务管理》等一系列地培训分享，与创投机构进行陪伴式地合作，通过公益领域的专业导师经送宝，分享经验、传授知识，以达到共同成长的工作目标。

As to respond to the call of the Guiding Opinions by the State Council on Promoting the Sound Development of Philanthropy, encourage and support social organizations to take part in social management and public service, give full play to the initiative, enthusiasm and creativity of social organizations, social worker and other social forces of participation in programs for public good, meet the diverse needs of the society and give support to the newly established public-benefit charitable organizations. The Foundation decides to hold the first “Hold Your Hands with Yinzhou” public-benefit venture activity, thus to foster a batch of commonweal-minded public service organizations that capable of and willing to provide high-quality social services, to fund a large group of outstanding projects that able to innovatively solve social issues of Ningbo (Yinzhou) region and offer professional solutions and effective service, to set up platform for exchange interaction between the Foundation and social organization, to cultivate and support excellent public-benefit projects brands, to improve the social awareness and degree of participation to the public-benefit projects, and mobilize more social forces to jointly participate in the public-benefit philanthropy.

Upon a series of steps as registration, coaching, crowdfunding, screening and assessment, 11 projects are chosen, which are: youth sexual assault prevention education promotion program, ADaged nursingcapacity improving program, walking in life program, unexpected amazing cloth articles program, Yinzhou district civil environment observation action program, caravan of public benefit to the countryside program, farming4 program, community Aflatounexperience pavilion program, children’s Chinese language learning intelligence achievements popularization program, biweekly pleasure reading salon---exploration program upon the mode of social inclusion for non-local new youth and Yinzhou district Zhangshui town Diping village Zaojiao poverty reduction program.

In consideration of the common facing problems as professionalization, normalization and talent development for the social organizations, the Foundation not only offers financial support through public-benefit venture, but also invites experts for a series of trainings and sharing upon How to Write A Program Proposal and Budget, Sharing of Skills on Commonweal Organization Financing and Commonweal Organization Financial Management, carries out partner cooperation with venture organizations, passing on and sharing valuable experiences and knowledge of professional instructors in the public-benefit field, and thus to reach the objective of common growth.

创投步骤

第一阶段	第二阶段	第三阶段	第四阶段	第五阶段	第六阶段
项目征集	项目评审	报请审批	签订合同	项目实施	项目总结
1、发表公告 2、专题培训 3、汇总和初审	1、书面评审 2、众筹PK 3、现场评审 4、个性化辅导和项目优化 5、结果出炉 6、社会公示。	1、报送审批材料 2、获选项目的通知		1、拨付项目经费 2、督促项目实施 3、组织监督评估	

公益下乡大篷车

CARAVAN OF PUBLIC BENEFIT TO THE COUNTRYSIDE

资助宁波市百川公益服务中心组织相关专业志愿者参与（宁波中医院等医院的医务志愿者、专业的配镜志愿者、社区理发志愿者、摄影爱好志愿者等）为鄞州区偏远乡村的60周岁以上孤寡老人和村民开展义诊、药物咨询、按摩、配镜、理发、拍照、磨剪刀等公益活动，使他们感受到晚年也有幸福，有爱心人士愿意关心他们，弥补农村为老服务不完善的现状；同时也激发宁波爱心人士利用其专长共同参与到公益活动中。

Subsidize relevant professional volunteers from Ningbo Baichuan Public Service Center to participate in the public benefit activities, such as gratuitous treatment, drug consultation, massage, optometry, haircut, photographing and scissor sharpening (with medical volunteers from hospitals such as Ningbo Hospital of Traditional Chinese Medicine, professional optometry volunteers, community haircutting volunteers and photography enthusiasts) for solitary elders over 60-year old and villagers in remote country of Yinzhou district, thus to make them feel happiness and caring in their later years and cover the imperfect service for old people in villages; and inspire caring people in Ningbo to jointly participate into public benefit activities with their expertise.

执行机构：宁波市百川公益服务中心

Executing agency: Ningbo Baichuan Public Service Center



联系电话：0574-87149830
新浪博客地址：<http://blog.sina.com.cn/gy160>
新浪微博：@百川公益联盟
官方网站：www.nbbcg.org
联系地址：宁波市海曙区周江岸路16号310室



双周悦读沙龙 外来新青年的社会融入模式的探索

BIWEEKLY PLEASURE READING SALON
Exploration upon the mode of social inclusion
for non-local new youth



当前社会上普遍在担心文化设施、文化活动减少会让城市生活失去品质的同时，外来务工青年的不断增加，对城市有距离感，难以融入。天一青年会通过开展“双周悦读沙龙”，目的在于为广大新青年搭建一个再学习、再提高、再深造的互动交流平台。“双周悦读沙龙”举办周期基本以两周为一个间隔，采取一人主讲的形式，感兴趣的正式会员和普通听众均可到场参加并提问交流，具体举办时间一般定在周末的晚上或下午，时长控制在2-3小时内。伴随悦读沙龙的进行，同时向宁波全市公民发放宁波阅读地图，增强社会公众阅读，营造书香社会的人文氛围。

The common concerns in the current society are the losing of urban life quality caused by the decreased cultural facilities and cultural activities and the sense of distance and inclusion difficulty to the urban from continuously increasing migrant youth workers. The Tianyi Youth Reading carries out the "Biweekly Pleasure Reading Salon" with the purpose of establishing an interaction platform of further learning, further improving and further education for mass youth. The holding period of the "Biweekly Pleasure Reading Salon" basically adopts two-week as an interval and one person as a speaker. Both interested full members and general audiences can be present, put forward questions and exchange ideas. The specific holding time is normally in the evening or afternoon of the weekend and the duration is controlled within 2-3 hours. Along with the reading salon, also give out Ningbo reading maps to citywide citizens in the meantime to enhance the public reading and create humanity atmosphere of a literary society.

执行机构：宁波市海曙区天一青年阅读文化中心

Executing agency:

Ningbo Haishu District Tianyi Youth Reading Cultural Center

O2O模式为留守农民增收

O2O MODE TO INCREASE INCOME
OF LEFT-BEHIND FARMERS

宁波市鄞州区章水镇低坪村是地处宁波市较偏远区域的一个生态村庄，有175户人家，370位村民。该村拥有优厚的自然资源，但碍于文化水平，碍于经济能力，村中村民在优异的自然环境之中辗转，始终找不到前进的出路。我们期望通过《O2O模式为留守农民增收》的实施，在鄞州区章水镇低坪村通过推广、传授无患子的种植技术和手工皂的制作技术，并通过O2O模式宣传营销手工肥皂和该村农副产品，帮助当地有劳动能力的100户村民提高经济收入。

Yinzhou district Zhangshui town Diping village is an ecological village in a remote region of Ningbo with 175 household and 370 villagers. In spite of its munificent natural resources, the village still fails to offer a promising pathway for the villagers due to the cultural level and economic capability. We hope to help the local 100 household villagers with labor abilities to increase their economic income by the implementation of O2O Mode to Increase Income of Left-behind Farmers, promotion of planting technology in soapberry and manufacturing technology in handmade soap, as well as advertising the handmade soap and subsidiary agricultural products of the village in O2O mode.

执行机构：浙江万里学院基础学院随手微爱社团

Executing agency:

School of basic science, Zhejiang Wanli University



出奇布意 关注孤寡老人、下岗妇女以及心智障碍患者

UNEXPECTED AMAZING CLOTH ARTICLES
Concern on solitary elders, laid-off women and
Mental handicapped persons



项目组在奉行绿色生活理念的同时，通过环保手帕为主的布艺产品的制作与销售，以利润返还的方式帮助下岗阿姨、残疾人、孤寡老人等社会弱势群体。项目组主要分3方面帮扶受众：培训指导，授人以渔；整合资源，项目运营；宣传报道，增加社会对于弱势群体的关注，特别是对于心智障碍患者的关注。

Upon the pursuing the idea of green living, the program team help the socially disadvantaged groups, such as laid-off women, the disabled and solitary elders in the manner of profit return for the manufacturing and sales of environment-friendly handkerchief-dominated cloth articles. The program team assists them mainly in three aspects: training and mentoring, teaching people how to do; resource integration, program operation; publicizing and reporting, raising more social concern on disadvantaged groups, especially on those mental handicapped persons.

执行机构：宁波诺丁汉大学创行协会

Executing agency: EnactusUNNC



守护花季的她 青少年防性侵教育推广项目

GUARD THE TEENAGER GIRLS
Youth Sexual Assault Prevention Education
Promotion Program



项目通过各种活动，去传播一个正确的“性”理念，让这个一直难以启齿又影响健康的“性”话题能够正确、科学的被接受，让每一个青少年都以科学、有趣的态度去了解自己的身体，并懂得如何保护自己。此外，项目还将有效建立一个“性”健康教育台，并提供一些身体健康素质教育的小册子，微信平台共青少年学习及倾诉。

The program disseminates correct “sex” concept through various activities to get “sex” –this unspeakable but health-influencing topic to be properly and scientifically accepted and help all the teenagers to know their own body in scientific and interesting attitude and know how to protect themselves. Moreover, the program will also effectively build a “sex” health education station to offer some pamphlets and WeChat platform concerning about health education for youth to learn and communicate.

执行机构：宁波市健康家园公益服务中心
Executing agency: Ningbo Healthy Home Public Service Center



暮年阳光 AD老人照护人员能力提升项目

THE AGED SUNSHINE
AD Aged Nursing Capacity Improving Program

项目目的在于通过邀请护理、康复、营养、心理、行为学等方面的专家，对照护人员进行小班化的专业课程培训，使照护人员在照护能力、康复技能、膳食搭配、心理干预、行为观察、药物配合等方面掌握基本的技能，实现家庭式非专业照护人员的综合能力、AD老人生活质量的提升，同时减轻患者症状。

The program is aimed to invite experts in nursing, rehabilitation, nutrition, psychology and behavioristics to carry out small-class specialized course training for nurses to help them master basic skills in nursing ability, rehabilitation skill, dietary recipe, psychological intervention, behavior observation and medicine coordination, thus to realize the comprehensive abilities of family non-professional nurses, improve AD aged living quality and relieve their symptoms.



执行机构：宁波市健康家园公益服务中心
Executing agency: Ningbo Healthy Home Public Service Center



汉字棋 少儿汉语学习智能化成果推广

CHINESE CHARACTER CHESS
Children's Chinese Language Learning
Intelligence Achievements popularization



在当前少儿汉语教学中，普遍存在着重识字轻词汇这一问题，考察少儿汉语学习现状，一个10岁少儿识字量可达2000多个，但用字组词能力非常有限，一般达不到可组词的三分之一，这一“字丰词贫”的教学现象，直接制约了少儿汉语应用能力的提高。而在解决这一问题方面，目前方法和手段还不够多样。本项目以少儿汉语学习智能化发明成果——中国少儿汉字棋为平台，通过宣传、培训、辅导和竞赛等多种形式，让广大少儿参与到富有趣味的汉字棋活动之中，以达到丰富少儿汉语词汇，提高汉语应用能力之目的。

The problem of stressing on characters recognition but neglecting vocabulary is a common existence in today's children's Chinese language education. Upon the investigation of current situation for children's Chinese language education, 10-year old child can reach an amount of recognized characters for more than 2000, but the ability of making words is very limited, normally less than 1/3 of the composable ones. This “rich character poor words” teaching phenomenon directly restricts the improvement of children's application ability of Chinese language. While, the ways and means for solving this problem are still not diversified enough. The program takes the Chinese children's character chess--- the invention achievement of children's Chinese language learning intelligence as the platform, get children to participate into the interesting Chinese character chess activity through various ways such as promotion, training, coaching and competition as to help the children rich the Chinese vocabulary and improve the Chinese language application ability.

执行机构：宁波市华文汉字应用研究院
Executing agency:
Ningbo Huawen Chinese Application Research Institute

妈妈赶集农夫市集

FARMING4FARMERS MARKET

近年来，宁波市鄞州区农业基础设施建设进展顺利，但是，一些方面还存在缺陷。例如，农产品贩卖方式单一无力，妈妈赶集农夫市集，旨在搭建一个平台，通过农业电商、生活课堂帮助缺乏销售能力的弱势农户能够和消费者进行沟通、交流，既帮助消费者找到安全、放心的产品，也帮助农户拓宽市场渠道，创新销售方式，帮助他们获得一定的经济收入。

In recent years, the agricultural infrastructure in Ningbo Yinzhou district has been in smooth running, however, there are still existing defects in some aspects. For example, the selling mode of agricultural products is simplex and weak. The Farming4Farmers Market is aimed at establishing a platform to help the weak peasants to communicate with consumers through agriculture e-commerce and life lessons, thus to help the consumers to get safe and secure products and also guide the peasants to the way of broadening market channel and innovating sales mode, and earn certain economic income.

执行机构：宁波市妈妈大学公益俱乐部
Executing agency: Public Service Club, Ningbo Mom University



行者无疆

WALKING IN LIFE

项目旨在通过发展徒步旅游业提高古道周边贫困农民的收入。项目组将各个农村的实地考察成果与驴友经验相结合，为宁波原有的古道制定更有吸引力的全新行走路线，并根据当地贫困村民的不同情况，在各个路线上建立有不同特色的活动。这些活动将贫困村民作为组织者，使他们能够以此营利。例如，我们在棠云村附近的古道上加入造纸体验活动，使从事该行业低收入者能通过组织体验活动提高收入。此外，项目组还与行天下旅游公司合作，共同开展线上线下推广，使得项目有更大的影响力。



The program is aimed at raising the income for poor peasants around ancient paths by developing hiking tourism. The program team combines the filed research results of each villages with the experiences of the tour pals, develop brand new walking roads on the original ancient paths with more attraction and establish different characteristic activities for each path on the basis of different conditions for local poor villagers. These activities regard the poor villagers as the organizers to let them make profits. For example, we add the papermaking experiencing activity in the ancient path near Tangyun Village to help the low-income earners in this industry to increase their revenue by organizing such experiencing activities. Furthermore, the program team also cooperates with Xingtianxia Tourism Company in common on-line and off-line promotion to reach greater influence of the program.

执行机构：宁波诺丁汉大学创行协会
Executing agency: EnactusUNNC

社区阿福童儿童成长项目

COMMUNITY AFLATOUN CHILDREN DEVELOPMENT PROGRAM



项目与鄞州区各街道政府合作，挑选学校和社区作为服务载体，面向300名儿童和青少年开展以财商为特色的故事会、课程活动、游戏、社区活动等，帮助社区儿童树立社会理财意识，培养孩子的自我认知、财商技能、团队合作、领导力和创新能力。项目将为超过100名的学龄儿童建立阿福童行为银行，在志愿者的帮助下，实现自我管理，帮助儿童建立储蓄金钱及储蓄良好行为的好习惯。

The program cooperates with sub-district government in Yinzhou district, select schools and communities as the service carrier, implement financial quotient-featuring story-telling sessions, course activities, games and community activities to 300 children and youth, help the community children to build social financial awareness and develop their self cognition, financial quotient skill, teamwork, leadership and innovation capability. The program will set Aflatoun Behavior Bank for over 100 school-age children and assist them to form money saving and good good behavior habits and achieve self management with the help of volunteers.

执行机构：上海百特教育咨询中心
Executing agency: Shanghai BeBetterEducational Counseling Center



民间环境观察 动手手指污染消失者

CIVIL ENVIRONMENT OBSERVATION Move Your Finger to Abate Pollution

项目通过与市、区两级人大、政协和“五水共治”工作领导小组办公室、环保、城管、共青团等政府部门合作，在社区、河道等设立固定的环境观察点，发动公众组建环境观察员队伍，对水、气等进行定期监测；建立“环境观察”网站和手机应用，发动公众对环境污染通过互联设备进行举报；传播在环境污染发现、举报、事件处理、事件跟踪有突出贡献的环境观察员事迹，为社会树立环境污染处理的典型模式；通过此种方式建立全民参与环境监督和环境治理的机制，提倡人人都可以行动起来，通过全民式的环境保护管理机制解决和处理身边的环境污染问题。

Upon the cooperation with municipal and district peoples congress and political consultative conference and government sectors such as “A total of five water treatment” leading group office, environmental protection, city management and the Communist Youth League, set fixed environment points for communities and rivers, mobilize the masses to establish teams of environment observers to conduct regular monitoring on water and air; create “environment observation” website and cellphone application to initiate the mass to report environmental pollution via interconnecting devices; spread deeds of environment observers contributive in discovering, reporting, processing and tracing of environmental pollution to set up typical mode for environmental pollution treatment; to establish environment supervision and management mechanism with participation by all people, advocate the public to be involved and solve the environmental pollution issues upon nationwide environmental protection and management systems.

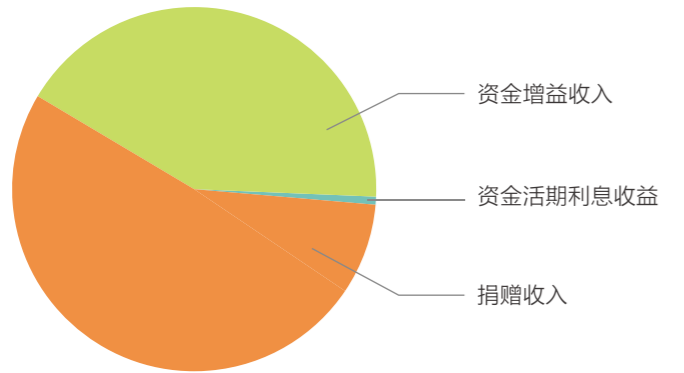
执行机构：浙江省绿色科技文化促进会
Executing agency: Zhejiang Green Technology Culture Promotion Association



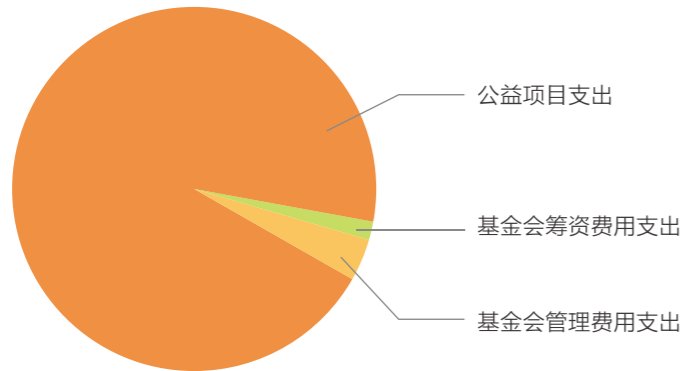
项目进程 PROCESS ITEMS

- Step 1** 环境观察行动发布：
发布环境观察员招募和环境观察app推广
Launching of environment observation action:
Give out the environment observers recruitment and environment observation app promotion
- Step 2** 环境观察员培训：
环境观察人员相关知识与技能培训
Environment observer training:
Relevant knowledge and skills training for environment observers
- Step 3** 环境观察员定期河流健康打分：
纪录河流水质变化情况并对周面环境进行监督
Regular scoring the river health by environment observer:
Record the water quality change conditions and supervise the surroundings
- Step 4** 环境观察进校园：面向学生传播环境意识
Campuses joining in environment observation:
Dissemination of environmental awareness to students
- Step 5** 环境观察行动总结会：
优秀环境观察员表彰、环境观察app数据发布
Summing-up meeting of environment observation action:
Commendation of outstanding environment observer, dissemination of environment observation app data

2015年财务收支情况报告



年度公益资金收入



年度费用支出

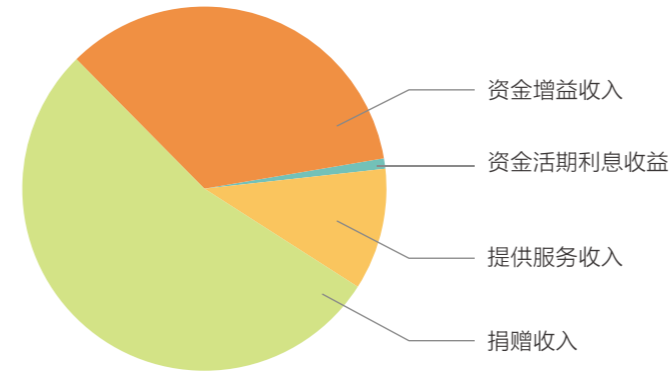
鄞州银行公益基金会

一、公益资金收入18323124.45元
 捐赠收入11119360.57元
 资金增益7175755.85元
 资金活期利息收益28008.03元

二、公益项目支出26112703.52元
 牵手公益系列项目支出25197283.75元
 牵手未来系列项目支出186385.97元
 牵手生命系列支出104316.80元
 企业家基金支出624717.00元

三、基金会管理费用支出1261396.86元
 工作人员薪酬支出936633.59元
 差旅费、办公费、折旧费等支出324763.27元

四、基金会筹资费用支出202227.50元



年度资金收入

宁波778创业资源中心

一、资金收入355518.42元。
 捐赠收入167192.00元；
 提供服务收入40000.00元；
 资金增益144641.99元；
 资金活期利息收益3684.43元。

二、业务活动支出228043.82元。

三、管理费用支出18589.33元。

四、筹资费用支出860.00元。

五、其他费用2848.45元。（缴纳所得税）

企业 / 家族基金收支情况

杭州91.8幸福的士牵手基金

上年余额：667172.94元	本年支出：59478.00元
本年捐赠收入：409750.00元	
本年资金增值：43867.76元	
本年余额：1061312.70元	

光汉堂书法艺术基金

上年余额：512878.68元	
本年资金增值：29733.80元	
本年余额：542612.48元	

国骅公益慈善基金

上年余额：2553450.73元	本年支出：3000000.00元
本年捐赠收入：186667.00元	
本年资金增值：29636.05元	
本年余额：1449753.78元	

贤风公益慈善基金

本年捐赠收入：1000000.00元	本年支出：29917.00元
本年资金增值：38249.76元	
本年余额：1008332.76元	

圣龙公益慈善基金

上年余额：2098652.36	本年支出：2000000.00元
本年资金增值：18573.44元	
本年余额：117225.80元	

刘佳芬特教基金

本年捐赠收入：630000.00元	
本年资金增值：6572.39元	
本年余额：636572.39元	

鄞州区劳模基金

本年捐赠收入：2000000.00元	
本年资金增值：16292.50元	
本年余额：2016292.50元	

华龙公益慈善基金

上年余额：2554713.34元	本年支出：3000000.00元
本年捐赠收入：1000000.00元	
本年资金增值：38776.13元	
本年余额：593489.47元	

蓝海绿叶公益慈善基金

本年捐赠收入：1000000.00元	
本年资金增值：3584.35元	
本年余额：1003584.35元	

高仕公益慈善基金

上年余额：500589.22元	本年支出：594800.00元
本年捐赠收入：480000.00元	
本年资金增值：26418.54元	
本年余额：412207.76元	

抗战老兵救助基金

本年捐赠收入：769116.26元	本年支出：280500.00元
本年余额：488616.26元	

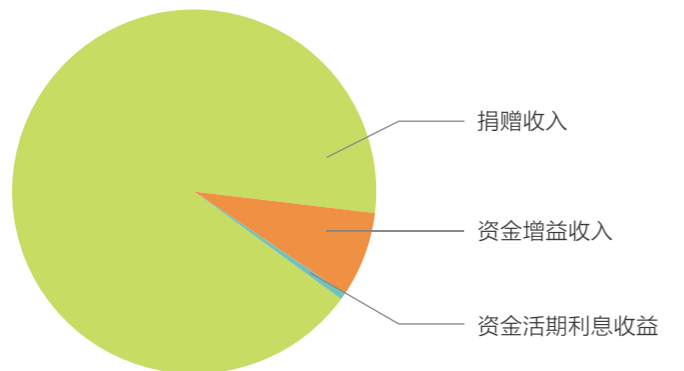
宁波市善园公益基金会

一、公益资金收入1798425.56元。
 捐赠收入1573369.50元。
 资金增益210345.21元。
 资金活期利息收益14710.85元。

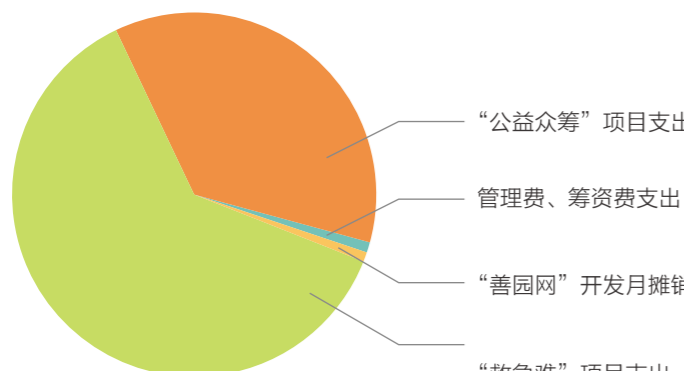
二、公益项目支出804258.15元。
 “救急难”项目支出463007.62元；
 “公益众筹”项目支出325516.63元；
 “善园网”开发费每月摊销支出15733.90元。

三、基金会管理费用支出5874.00元。

四、基金会筹资费用支出1637.77元。



年度公益资金收入



年度费用支出

鄞州银行公益基金会 年度公益项目支出

单位：元

牵手公益系列项目	支出
公益流动伞项目支出	317401.17
新年圆梦项目支出	27242.00
牵手爱项目支出	631000.00
公益创投项目支出（见右侧）	649680.90
发起并成立宁波市善园公益基金会	20000000.00
2015ATP国际男子网球赛	1500000.00
“海上明月”公益马拉松大赛	150000.00
边行走边公益项目支出	63066.35
相信爱专项基金项目支出	209360.00
善园老建筑维修及志愿者广场铺设支出	1166244.09
送镜下乡项目支出	85883.00
其他公益项目支出	338006.24
牵手未来系列项目	
牵手筑梦项目支出	167002.67
牵手童乐园项目支出	14798.80
牵手梦想中心项目支出	4584.50
牵手未来系列项目	
刑案遗孤项目支出	4000.00
星宝之家项目支出	316.80
西藏樟木口岸人民银行地震灾后救援	100000.00

合计 26112703.52

*企业/家族基金明细详见P40

善园公益基金会 年度公益项目支出

单位：元

公益众筹项目	支出
鄞州区民间环境观察行动	22974.14
青少年防性侵教育推广	20982.86
AD老人看护人员能力提高	20737.40
双周阅读沙龙	11735.29
少儿汉语学习智化成果推广	20697.41
出奇布意	2901.42
行者无疆	1984.38
妈妈赶集农夫集市	5145.74
老小孩公益助老	51937.18
守护300条镇海棘螈	27479.76
我要读书	13320.36
新市民公益平台	15910.69
暖冬行动-献爱慈溪环卫工	109710
“救急难”项目	
为救独居老人导致全身45%严重烧伤	61260.56
两岁孩子患罕见病全国仅一例	100474.00
宁波打工小伙四处奔波救助重病孩子	18431.06
为西藏三岩地区学校送爱心与温暖	2342.00
第五次全国寻找“在风中”抗战老兵行动	270000.00
为付克林老兵紧急募集医疗费	10500.00
其他	
“善园网”开发费用摊销	15733.90

合计 804258.15

公益创投项目支出明细

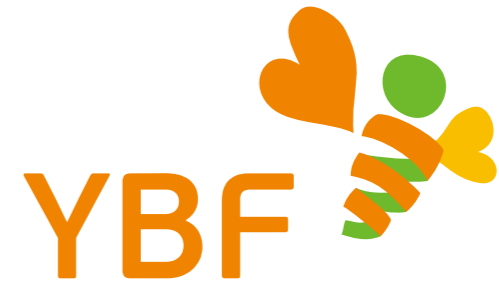
单位：元

“牵手鄞州”公益创投	项目总金额	2015年支出
浙江省绿色科技文化促进会的“鄞州区民间环境观察行动”	89122.00	12674.66
宁波市健康家园公益服务中心的“青少年防性侵教育推广”	100000.00	19017.14
宁波市健康家园公益服务中心的“AD老人看护人员能力提高”	100000.00	19262.60
天一青年读书会的“双周阅读沙龙”	55407.44	10427.69
宁波市鄞州东方文化创意社的“少儿汉语学习智化成果推广”	100000.00	67802.59
宁波市百川公益服务中心的“公益下乡大篷车”	90530.00	81477.00
宁波诺丁汉大学创行的“出奇布意”	10590.80	1181.78
宁波诺丁汉大学创行的“行者无疆”	7643.26	962.42
宁波市妈妈大学公益俱乐部的“妈妈赶集农夫集市”	20776.80	3164.98
浙江万里学院随手微爱社的“O2O模式为留守农民增收”	92498.31	71662.00
宁波百特青少年发展中心的“阿福童儿童成长”	100000.00	40000.00
“牵手鄞州”公益创投评审环节支出		29857.50

2014年宁波市“三百”对接

	项目总金额	2015年支出
海曙联南社区的“满天星护苗计划”	12000.00	8274.00
海曙区牡丹社区快乐义工团“56882我来帮帮你”	15000.00	10462.53
海曙区平桥社区的“添衣吾缝”	8700.00	5534.30
海曙区月湖街道老人大道吧的“剪爱”	5000.00	3467.50
海曙区梅园社区老旧小区楼道净化美化	16100.00	8542.75
海曙区永丰社区“青少年DIY环保垃圾桶”	10300.00	7210.00
海曙区社会组织服务中心的“爱晚亭”	18000.00	12600.00
海曙区白云庄社区的“绿色家园”	26900.00	10220.66
宁波市社会公益组织能力培育与督导项目	81000.00	8249.80
宁波市知识产权保护协会的“知识产权讲师团”	19800.00	13860.00
宁波市妈妈大学公益俱乐部的“妈妈做公益”	100000.00	70000.00
海曙心理咨询师协会的“撑起未来的保护伞”	15000.00	10500.00
江东新源社区的“35712”宁波方言班	6300.00	4410.00
江东区摄影俱乐部的“门牌路路通”	5000.00	921.00
江东区邻里中心的“小鱼治水”	38000.00	6978.00
江东区邻里中心的“救在身边”项目款退回	11600.00	-1200.00
江东区东道街道的“圆梦孤寡老人”	8400.00	1680.00
鄞州区补胎哥公益服务中心的“诚信宁波”	40000.00	28000.00
鄞州区科普电影放映协会的“科普电影放映”	26900.00	18830.00
宁波卫生职业技术学院青年志愿者协会的“爱心护苗”	10000.00	2000.00
鄞州区青年志愿服务及公益性社会组织孵化中心的“公益孵化行动”	60500.00	42350.00
北仑新浦社区的“安全天使”成长营	18600.00	9300.00
北仑高河塘社区的“1≥1绿色交换活动”	8000.00	1600.00
北仑高河塘社区的“雨后彩虹计划”	12000.00	8400.00

合计 1339668.61 649680.90



鄞州银行公益基金会
Yinzhou Bank Foundation

宁波鄞州银行公益基金会
2015年年度报表

审计报告

甬世会审[2016]046号

宁波鄞州银行公益基金会：

我们审计了后附的贵单位财务报表，包括2015年12月31日的资产负债表，2015年度的业务活动表和现金流量表以及财务报表附注。

一、管理层对财务报表的责任

编制和公允列报财务报表是贵单位管理层的责任，这种责任包括：(1)按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制财务报表，并使其实现公允反映；(2)设计、执行和维护必要的内部控制，以使财务报表不存在由于舞弊或错误导致的重大错报。

二、注册会计师的责任

我们的责任是在执行审计工作的基础上对财务报表发表审计意见。我们按照中国注册会计师审计准则和《基金会财务报表审计指引》的规定执行了审计工作。中国注册会计师审计准则要求我们遵守中国注册会计师职业道德守则，计划和执行审计工作以对财务报表是否不存在重大错报获取合理保证。

审计工作涉及实施审计程序，以获取有关财务报表金额和披露的审计证据。选择的审计程序取决于注册会计师的判断，包括对由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险的评估。在进行

风险评估时，注册会计师考虑与财务报表编制和公允列报相关的内部控制，以设计恰当的审计程序，但目的并非对内部控制的有效性发表意见。审计工作还包括评价管理层选用会计政策的恰当性和作出会计估计的合理性，以及评价财务报表的总体列报。

我们相信，我们获取的审计证据是充分、适当的，为发表审计意见提供了基础。

三、审计意见

我们认为，贵单位财务报表在所有重大方面按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制，公允反映了贵单位2015年12月31日的财务状况以及2015年度的业务活动情况和现金流量。

宁波世明会计师事务所有限公司



中国注册会计师：



中国注册会计师：



中国·宁波市

二〇一六年二月四日

资产负债表 Balance Sheet

会民非01表 编制单位：宁波鄞州银行公益基金会 2015年度 单位：元

资产	行次	年初数	期末数	负债和净资产	行次	年初数	期末数
流动资产：							
货币资金	1	1,037,691.23	301,406.62	短期借款	61		
短期投资	2	60,100,000.00	97,300,000.00	应付款项	62	18,760.00	13,658,616.00
应收款项	3	522,876.00	1,604.20	应付工资	63	200,000.00	120,000.00
预付账款	4	24,836.50		应交税金	65		5,709.43
存货	8	103,900.00		预收账款	66		
待摊费用	9			预提费用	71		
一年内到期的长期债权投资	15	50,000,000.00		预计负债	72		
其他流动资产	18			一年内到期的长期负债	74		
流动资产合计	20	111,789,303.73	97,603,010.82	其他流动负债	78		
				流动负债合计	80	218,760.00	13,784,325.43
长期投资：							
长期股权投资	21			长期负债：			
长期债权投资	24			长期借款	81		
其他长期投资	25	10,000,000.00	18,000,000.00	长期应付款	84		
长期投资合计	30	10,000,000.00	18,000,000.00	其他长期负债	88		
固定资产：				长期负债合计	90		
固定资产原价	31	13,590.00	596,156.24	受托代理负债：			
减：累计折旧	32	2,869.04	84,079.79	受托代理负债	91		
固定资产净值	33	10,720.96	512,076.45	负债合计	100	218,760.00	13,784,325.43
在建工程	34		9,997,299.42	净资产：			
文物文化资产	35			非限定性净资产	101	111,306,009.89	105,895,456.96
固定资产清理	38			限定性净资产	105	10,275,254.80	6,432,604.30
固定资产合计	40	10,720.96	10,509,375.87	净资产合计	110	121,581,264.69	112,328,061.26
无形资产：				负债和净资产总计			
无形资产	41				120	121,800,024.69	126,112,386.69
受托代理资产：							
受托代理资产	51						
资产总计	60	121,800,024.69	126,112,386.69				

业务活动表 Business Activity Sheet

会民非02表 编制单位：宁波鄞州银行公益基金会 2015年度 单位：元

项目	行次	上年数		本年数	
		非限定性	限定性	非限定性	限定性
一、收入					
其中：捐赠收入	1	1,177,831.41	14,927,470.00	1,523,830.57	9,595,530.00
会费收入	2				
提供服务收入	3				
商品销售收入	4				
政府补助收入	5				
投资收益	6	6,700,912.17		7,175,755.85	
其他收入	9	27,148.89		28,008.03	
收入合计	11	7,905,892.47	14,927,470.00	8,727,594.45	9,595,530.00
二、费用					
• 业务活动成本	12	5,175,504.46	4,652,215.20	12,674,523.02	13,438,180.50
其中：牵手公益系列	13	4,583,595.95	4,392,581.70	12,586,300.85	12,610,982.90
牵手未来系列	14	572,238.01	44,633.50	87,905.37	98,480.60
牵手生命系列	15	19,670.50	215,000.00	316.80	104,000.00
企业/家族基金	16				624,717.00
• 管理费用	21	838,970.48		1,261,396.86	
• 筹资费用	24	58,615.92		202,227.50	
• 其他费用	28				
费用合计	35	6,073,090.86	4,652,215.20	14,138,147.38	13,438,180.50
三、限定性净资产转为非限定性净资产	40				
四、净资产变动额 (若为净资产减少额，以“-”号填列)	45	1,832,801.61	10,275,254.80	-5,410,552.93	-3,842,650.50
			12,108,056.41		-9,253,203.43

现金流量表 Cash Flow Statment

项目	行次	金额
业务活动产生的现金流量：		
接受捐赠收到的现金	1	11,119,360.57
收取会费收到的现金	2	
提供服务收到的现金	3	
销售商品收到的现金	4	
政府补助收到的现金	5	
收到的其他与业务活动有关的现金	8	19,590,648.33
现金流入小计	13	30,710,008.90
提供捐赠或者资助支付的现金	14	26,103,973.52
支付给员工以及为员工支付的现金	15	846,669.56
购买商品、接受服务支付的现金	16	
支付的其他与业务活动有关的现金	19	6,518,316.62
现金流出小计	23	33,468,959.70
业务活动产生的现金流量净额	24	-2,758,950.80
投资活动产生的现金流量：		
收回投资所收到的现金	25	159,850,000.00
取得投资收益所收到的现金	26	7,175,755.85
处置固定资产和无形资产所收回的现金	27	
收到的其他与投资活动有关的现金	30	
现金流入小计	34	167,025,755.85
购建固定资产和无形资产所支付的现金	35	9,953,089.66
对外投资所支付的现金	36	155,050,000.00
支付的其他与投资活动有关的现金	39	
现金流出小计	43	165,003,089.66
投资活动产生的现金流量净额	44	2,022,666.19
筹资活动产生的现金流量：		
借款所收到的现金	45	
收到的其他与筹资活动有关的现金	48	
现金流入小计	50	
偿还借款所支付的现金	51	
偿还利息所支付的现金	52	
支付的其他与筹资活动有关的现金	55	
现金流出小计	58	
筹资活动产生的现金流量净额	59	
汇率变动对现金的影响额：	60	
现金及现金等价物净增加额：	61	-736,284.61



善园
PHILANTHROPIES
WWW.17XS.ORG

宁波市善园公益基金会
2015年年度报表

审计报告

甬世会审[2016]048号

宁波市善园公益基金会：

我们审计了后附的贵单位财务报表，包括2015年12月31日的资产负债表，2015年度的业务活动表和现金流量表以及财务报表附注。

一、管理层对财务报表的责任

编制和公允列报财务报表是贵单位管理层的责任，这种责任包括：(1)按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制财务报表，并使其实现公允反映；(2)设计、执行和维护必要的内部控制，以使财务报表不存在由于舞弊或错误导致的重大错报。

二、注册会计师的责任

我们的责任是在执行审计工作的基础上对财务报表发表审计意见。我们按照中国注册会计师审计准则和《基金会财务报表审计指引》的规定执行了审计工作。中国注册会计师审计准则要求我们遵守中国注册会计师职业道德守则，计划和执行审计工作以对财务报表是否不存在重大错报获取合理保证。

审计工作涉及实施审计程序，以获取有关财务报表金额和披露的审计证据。选择的审计程序取决于注册会计师的判断，包括对由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险的评估。在进行

风险评估时，注册会计师考虑与财务报表编制和公允列报相关的内部控制，以设计恰当的审计程序，但目的并非对内部控制的有效性发表意见。审计工作还包括评价管理层选用会计政策的恰当性和作出会计估计的合理性，以及评价财务报表的总体列报。

我们相信，我们获取的审计证据是充分、适当的，为发表审计意见提供了基础。

三、审计意见

我们认为，贵单位财务报表在所有重大方面按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制，公允反映了贵单位2015年12月31日的财务状况以及2015年度的业务活动情况和现金流量。


宁波世明会计师事务所有限公司

中国注册会计师：


李钢

中国注册会计师：


谢培君

中国·宁波

二〇一六年二月五日

资产负债表 Balance Sheet

会民非01表 编制单位：宁波市善园公益基金会 2015年度 单位：元

资产	行次	年初数	期末数	负债和净资产	行次	年初数	期末数
流动资产：				流动负债：			
货币资金	1		1,253,779.66	短期借款	61		
短期投资	2		8,000,000.00	应付款项	62		
应收款项	3		10,804,846.03	应付工资	63		
预付账款	4			应交税金	65		
存货	8			预收账款	66		
待摊费用	9		928,299.95	预提费用	71		
一年内到期的长期股权投资	15			预计负债	72		
其他流动资产	18			一年内到期的长期负债	74		
流动资产合计	20		20,986,925.64	其他流动负债	78		
				流动负债合计	80		
长期投资：				长期负债：			
长期股权投资	21			长期借款	81		
长期债权投资	24			长期应付款	84		
长期投资合计	30			其他长期负债	88		
固定资产：				长期负债合计	90		
固定资产原价	31			受托代理负债：			
减：累计折旧	32			受托代理负债	91		
固定资产净值	33			负债合计	100		
在建工程	34			净资产：			
文物文化资产	35			非限定性净资产	101		20,203,600.39
固定资产清理	38			限定性净资产	105		783,325.25
固定资产合计	40			净资产合计	110		20,986,925.64
无形资产：				负债和净资产总计	120		20,986,925.64
无形资产	41						
受托代理资产：							
受托代理资产	51						
资产总计	60		20,986,925.64				

业务活动表 Business Activity Sheet

会民非02表 编制单位：宁波市善园公益基金会 2015年度 单位：元

项目	行次	上年数		本年数	
		非限定性	限定性	非限定性	限定性
一、收入					
其中：捐赠收入	1				
会费收入	2				
提供服务收入	3				
商品销售收入	4				
政府补助收入	5				
投资收益	6				
其他收入	9				
收入合计	11	1,520.00	1,571,849.50	1,520.00	1,573,369.50
二、费用					
• 业务活动成本	12				
• 管理费用	21				
• 筹资费用	24				
• 其他费用	28				
费用合计	35	210,345.21	788,524.25	210,345.21	804,258.15
		14,710.85	5,874.00	14,710.85	5,874.00
		226,576.06	1,367.77	226,576.06	1,367.77
			22,975.67		811,499.92
三、限定性净资产转为非限定性净资产	40				
四、净资产变动额 (若为净资产减少额，以“-”号填列)	45	203,600.39	783,325.25	203,600.39	986,925.64

现金流量表 Cash Flow Statement

项目	行次	金额
业务活动产生的现金流量：		
接受捐赠收到的现金	1	1,568,523.47
收取会费收到的现金	2	
提供服务收到的现金	3	
销售商品收到的现金	4	
政府补助收到的现金	5	
收到的其他与业务活动有关的现金	8	14,710.85
现金流入小计	13	1,583,234.32
提供捐赠或者资助支付的现金	14	788,524.25
支付给员工以及为员工支付的现金	15	
购买商品、接受服务支付的现金	16	944,033.85
支付的其他与业务活动有关的现金	19	10,807,241.77
现金流出小计	23	12,539,799.87
业务活动产生的现金流量净额	24	-10,956,565.55
投资活动产生的现金流量：		
收回投资所收到的现金	25	21,500,000.00
取得投资收益所收到的现金	26	210,345.21
处置固定资产和无形资产所收回的现金	27	
收到的其他与投资活动有关的现金	30	
现金流入小计	34	21,710,345.21
购建固定资产和无形资产所支付的现金	35	
对外投资所支付的现金	36	29,500,000.00
支付的其他与投资活动有关的现金	39	
现金流出小计	43	29,500,000.00
投资活动产生的现金流量净额	44	-7,789,654.79
筹资活动产生的现金流量：		
借款所收到的现金	45	
收到的其他与筹资活动有关的现金	48	20,000,000.00
现金流入小计	50	20,000,000.00
偿还借款所支付的现金	51	
偿还利息所支付的现金	52	
支付的其他与筹资活动有关的现金	55	
现金流出小计	58	
筹资活动产生的现金流量净额	59	20,000,000.00
汇率变动对现金的影响额：	60	
现金及现金等价物净增加额：	61	1,253,779.66



宁波778创业资源中心
Ningbo 778 entrepreneurship resources center

宁波778创业资源中心
2015年年度报表

审计报告

甬世会审[2016]047号

宁波778创业资源中心:

我们审计了后附的贵单位财务报表,包括2015年12月31日的资产负债表,2015年度的业务活动表和现金流量表以及财务报表附注。

一、管理层对财务报表的责任

编制和公允列报财务报表是贵单位管理层的责任,这种责任包括:(1)按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制财务报表,并使其实现公允反映;(2)设计、执行和维护必要的内部控制,以使财务报表不存在由于舞弊或错误导致的重大错报。

二、注册会计师的责任

我们的责任是在执行审计工作的基础上对财务报表发表审计意见。我们按照中国注册会计师审计准则和《基金会财务报表审计指引》的规定执行了审计工作。中国注册会计师审计准则要求我们遵守中国注册会计师职业道德守则,计划和执行审计工作以对财务报表是否不存在重大错报获取合理保证。

审计工作涉及实施审计程序,以获取有关财务报表金额和披露的审计证据。选择的审计程序取决于注册会计师的判断,包括对由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险的评估。在进行

风险评估时,注册会计师考虑与财务报表编制和公允列报相关的内部控制,以设计恰当的审计程序,但目的并非对内部控制的有效性发表意见。审计工作还包括评价管理层选用会计政策的恰当性和作出会计估计的合理性,以及评价财务报表的总体列报。

我们相信,我们获取的审计证据是充分、适当的,为发表审计意见提供了基础。

三、审计意见

我们认为,贵单位财务报表在所有重大方面按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制,公允反映了贵单位2015年12月31日的财务状况以及2015年度的业务活动情况和现金流量。

宁波世明会计师事务所有限公司


中国注册会计师:


李钢

中国注册会计师:


谢培石

中国宁波市

二〇一六年二月十九日

资产负债表

Balance Sheet

会民非01表 编制单位：宁波778创业资源中心 2015年度 单位：元

资产	行次	年初数	期末数	负债和净资产	行次	年初数	期末数
流动资产：				流动负债：			
货币资金	1	931,769.52	50,939.03	短期借款	24		
短期投资	2	1,500,000.00	1,000,000.00	应付款项	25	500,000.00	500,000.00
应收款项	3	200,000.00	1,100,000.00	应付工资	26		
预付账款	4		4,941.50	应交税金	27	30,211.39	185.10
存货	5			预收账款	28		
待摊费用	6			预提费用	29		
一年内到期的长期股权投资	7			预计负债	30		
其他流动资产	8			一年内到期的长期负债	31		
流动资产合计	9	2,631,769.52	2,155,880.53	其他流动负债	32		
				流动负债合计	33	530,211.39	500,185.10
长期投资：				长期负债：			
长期股权投资	10		551,039.52	长期借款	34		
长期债权投资	11			长期应付款	35		
其他长期投资	12	300,000.00	300,000.00	其他长期负债	36		
长期投资合计	13	300,000.00	851,039.52	长期负债合计	37	530,211.39	500,185.10
固定资产：				受托代理负债：			
固定资产原价	14			受托代理负债	38		
减：累计折旧	15			负债合计	39	530,211.39	500,185.10
固定资产净值	16						
在建工程	17			净资产：			
文物文化资产	18			非限定性净资产	40	2,401,558.13	2,499,173.95
固定资产清理	19			限定性净资产	41		7,561.00
固定资产合计	20			净资产合计	42	2,401,558.13	2,506,734.95
无形资产：				负债和净资产总计	43	2,931,769.52	3,006,920.05
无形资产	21						
受托代理资产：							
受托代理资产	22						
资产总计	23	2,931,796.52	3,006,920.05				

业务活动表

Business Activity Sheet

会民非02表 编制单位：宁波778创业资源中心 2015年度 单位：元

项目	行次	上年数	本年数
一、收入			
其中：捐赠收入	1		
会费收入	2		
提供服务收入	3	288,155.33	40,000.00
商品销售收入	4		
政府补助收入	5		
投资收益	6	77,940.56	144,641.99
其他收入	7	14,219.40	3,684.43
收入合计	8	1,286,298.19	167,192.00
二、费用			
• 业务活动成本	9	147,426.40	159,631.00
其中：服务成本	10	147,426.40	159,631.00
• 管理费用	11	63,118.89	18,589.33
• 筹资费用	12		860.00
• 其他费用	13	38,595.18	2,848.45
费用合计	14	249,140.47	90,710.60
三、限定性净资产转为非限定性净资产	15		
四、净资产变动额 (若为净资产减少额，以“-”号填列)	16	1,037,157.72	7,561.00
		1,037,157.72	105,176.82

现金流量表 Cash Flow Statment

项目	行次	金额
业务活动产生的现金流量：		
接受捐赠收到的现金	1	167,192.00
收取会费收到的现金	2	
提供服务收到的现金	3	40,000.00
销售商品收到的现金	4	
政府补助收到的现金	5	
收到的其他与业务活动有关的现金	6	203,684.43
现金流入小计	7	410,876.43
提供捐赠或者资助支付的现金	8	
支付给员工以及为员工支付的现金	9	
购买商品、接受服务支付的现金	10	232,985.32
支付的其他与业务活动有关的现金	11	1,152,324.07
现金流出小计	12	1,385,309.39
业务活动产生的现金流量净额	13	-974,432.96
投资活动产生的现金流量：		
收回投资所收到的现金	14	11,300,000.00
取得投资收益所收到的现金	15	93,602.47
处置固定资产和无形资产所收回的现金	16	
收到的其他与投资活动有关的现金	17	
现金流入小计	18	11,393,602.47
购建固定资产和无形资产所支付的现金	19	
对外投资所支付的现金	20	11,300,000.00
支付的其他与投资活动有关的现金	21	
现金流出小计	22	11,300,000.00
投资活动产生的现金流量净额	23	93,602.47
筹资活动产生的现金流量：		
借款所收到的现金	24	
收到的其他与筹资活动有关的现金	25	
现金流入小计	26	
偿还借款所支付的现金	27	
偿还利息所支付的现金	28	
支付的其他与筹资活动有关的现金	29	
现金流出小计	30	
筹资活动产生的现金流量净额	31	
汇率变动对现金的影响额：		
	32	
现金及现金等价物净增加额：	33	-880,830.49

鄞州银行公益基金会 企业/团体捐赠

单位：元

捐赠方	2015年度	以前年度累计	累计捐赠
宁波鄞州农村合作银行	3165680.70	104506021.18	107671701.88
宁波东方建设开发有限公司	1866667.00	4240000.00	6106667.00
宁波东江置业有限公司	1000000.00	2500000.00	3500000.00
宁波圣龙（集团）有限公司		2000000.00	2000000.00
宁波市鄞州园林市政建设有限公司	1000000.00		1000000.00
宁波市鄞州天工实业有限公司	1000000.00		1000000.00
高仕控股集团有限公司	120000.00	500000.00	620000.00
余姚银亿房地产开发有限公司		553999.00	553999.00
秦皇岛银行股份有限公司		500000.00	500000.00
宁波市公益服务促进中心	100000.00	320000.00	420000.00
中国工商银行宁波市分行		399999.00	399999.00
宁波睿高股权投资管理有限公司	360000.00		360000.00
中国银行宁波分行		300800.00	300800.00
宁波市宏基文具厂	288000.00		288000.00
读书人俱乐部		263616.70	263616.70
宁波华龙投资建设开发有限公司		260000.00	260000.00
宁波怡丰休闲用品有限公司		209100.00	209100.00
宁波市鄞州区烟草专卖局	200000.00		200000.00
交通银行浙江省分行	200000.00		200000.00
杭州联合农村商业银行股份有限公司		200000.00	200000.00
建设银行宁波分行		192000.00	192000.00
银亿集团		160000.00	160000.00
宁波春天旅游用品有限公司		150000.00	150000.00
宁波得力文具有限公司		120074.60	120074.60
宁波如意股份有限公司		120000.00	120000.00
宁波市资金清算中心	100000.00		100000.00
宁波江东鑫源张斌桥集贸市场有限公司		100000.00	100000.00
宁波银行股份有限公司		99999.00	99999.00
宁波市福利彩票发行中心		98916.70	98916.70
宁海县农村信用合作联社		97000.00	97000.00
杭州一运出租汽车有限公司	76740.00	10000.00	86740.00
宁波博浪热能科技有限公司		78000.00	78000.00
宁波惠康国际工业有限公司		60000.00	60000.00
鄞州区古林镇商会		60000.00	60000.00
宁波农信第一期英才班		53450.03	53450.03
欧琳集团有限公司		52000.00	52000.00
中国农业银行宁波市分行		51888.00	51888.00
上海飞时达传媒有限公司		51573.00	51573.00
宁波海曙轻舞飞扬健身服务有限公司		51300.00	51300.00
三生（中国）健康产业有限公司		50000.00	50000.00
杭州银行宁波分行		50000.00	50000.00
宁波天天演文化艺术有限公司		50000.00	50000.00
宁波东方电缆股份有限公司		50000.00	50000.00
宁波市韦尔奇进出口有限公司		50000.00	50000.00
慈溪市泽丰建设有限公司		50000.00	50000.00
宁波众茂姚北热电有限公司		50000.00	50000.00
帅康集团		50000.00	50000.00
宁波市江北牧高笛户外用品有限公司		50000.00	50000.00
宁波坤泰建设有限责任公司		50000.00	50000.00
宁波方太厨具有限公司		50000.00	50000.00

鄞州银行公益基金会 企业/团体捐赠

单位：元

捐赠方	2015年度	以前年度累计	累计捐赠
杭州小雅摄影		50000.00	50000.00
中信银行宁波分行		48000.00	48000.00
上海浦东发展银行宁波分行		48000.00	48000.00
宁波华翔进出口有限公司		45000.00	45000.00
浙江荣盛建设发展有限公司		42000.00	42000.00
兴业银行股份有限公司宁波分行		39000.00	39000.00
鄞州区教育局		38252.00	38252.00
上海银行宁波分行		37500.00	37500.00
宁波均胜投资集团有限公司		37500.00	37500.00
宁波凯洋国际贸易有限公司		32245.80	32245.80
交通银行宁波分行		32000.00	32000.00
临商银行股份有限公司宁波分行		30000.00	30000.00
杭州振华起重运输装卸有限公司	18050.00	10000.00	28050.00
浙江省农村信用社联合社宁波办事处		28000.00	28000.00
国家开发银行股份有限公司宁波市分行		27000.00	27000.00
鄞州区中河街道中心幼儿园		25136.00	25136.00
宁波市慈溪进出口股份有限公司		25000.00	25000.00
五家渠国民村镇银行有限责任公司		24700.00	24700.00
温州银行股份有限公司宁波分行		23600.00	23600.00
鄞州公安局刑侦大队		23226.00	23226.00
浙江前程石化股份有限公司		22800.00	22800.00
浙江稠州商业银行股份有限公司宁波分行		22500.00	22500.00
平安银行股份有限公司		22000.00	22000.00
海天塑机集团有限公司		21800.00	21800.00
华夏银行股份有限公司宁波分行		21500.00	21500.00
宁波君安物业有限公司		21000.00	21000.00
宁波东海银行股份有限公司		21000.00	21000.00
宁波正德宏曜生物科技有限公司	20000.00	20000.00	20000.00
宁波市鄞州昌胜粮油有限公司		20000.00	20000.00
宁波通商银行		19999.00	19999.00
宁波神采装饰设计工程有限公司		19000.00	19000.00
浙江开开集团股份有限公司		18000.00	18000.00
杭州长运三运运输有限公司	7620.00	10000.00	17620.00
中基宁波集团股份有限公司		17000.00	17000.00
杭州外事旅游汽车公司	6720.00	10000.00	16720.00
浙江布利杰集团有限公司		16500.00	16500.00
宁波农信“英才工程”第二期全体学员	16180.00		16180.00
杭州北山旅游服务有限公司	16000.00		16000.00
绍兴中凯文化传播有限公司		13000.00	13000.00
宁波市百川公益服务中心		12900.00	12900.00
萧山长运出租车有限公司	12200.00		12200.00
浙江通信产业服务有限公司萧山汽车服务分公司	12000.00		12000.00
浙江舜宇光学有限公司		12000.00	12000.00
鄞州区第十八期青年干部培训班		11830.00	11830.00
杭州宝中琳食品有限公司	10000.00		10000.00
上海惠特丽生物科技有限公司	10000.00		10000.00
余姚市恒威卡箍有限公司	10000.00		10000.00
金辉江海物流股份有限公司	10000.00		10000.00
宁波大成建设有限公司	10000.00		10000.00
江苏峰韵建筑安装工程公司	10000.00		10000.00

鄞州银行公益基金会 企业/团体捐赠

单位：元

捐赠方	2015年度	以前年度累计	累计捐赠
宁波紫鼎建筑装饰工程有限公司	10000.00		10000.00
宁波市委外宣办		10000.00	10000.00
宁波周行户外旅游有限公司		10000.00	10000.00
杭州之江客运出租有限公司		10000.00	10000.00
杭州车扬广告有限公司		10000.00	10000.00
杭州客旅汽车出租公司		10000.00	10000.00
杭州大众出租汽车股份有限公司		10000.00	10000.00
宁波市江东飞时达广告策划有限公司		10000.00	10000.00
杭州之江旅游汽车有限公司	8280.00		8280.00
杭州中环实业有限公司	7500.00		7500.00
浙江计量学院		5500.00	5500.00
宁波正源会计师事务所有限公司		5000.00	5000.00
雅戈尔集团股份有限公司		5000.00	5000.00
上海百事通信息技术有限公司		5000.00	5000.00
安徽黟县农村合作银行		5000.00	5000.00
黄山屯溪农村商业银行		5000.00	5000.00
萧山发展汽车租赁有限公司	4900.00		4900.00
余姚市特力喷雾器有限公司		4800.00	4800.00
余杭交通客运有限公司	4380.00		4380.00
杭州余杭众信客运出租有限公司	4020.00		4020.00
宁波鄞州农村合作银行东钱湖支行		3226.20	3226.20
杭州市出租汽车行业协会		3216.00	3216.00
杭州中信客运服务有限公司	3000.00		3000.00
宁波海曙依诺广告有限公司	3000.00		3000.00
宁波汉华国际贸易有限公司		3000.00	3000.00
宁波广播电视集团		3000.00	3000.00
宁波市海曙区赛尔剑桥培训学校		3000.00	3000.00
杭州临平客运出租有限公司	2760.00		2760.00
宁波市鄞州区横街镇上阵村经济合作社		2500.00	2500.00
宁波赛恩信息工程咨询有限公司		2400.00	2400.00
华尔推剪（宁波）有限公司		2200.00	2200.00
萧山公共交通有限公司	2050.00		2050.00
汇丰银行（中国）有限公司		2000.00	2000.00
杭州广丰客运出租有限公司	1620.00		1620.00
余杭长渡客运出租有限公司	1500.00		1500.00
古林卫生院		1480.00	1480.00
余杭瑞顺客运有限公司	1020.00		1020.00
宁波飞时达广告设计有限公司		1000.00	1000.00
宁波大特锁业有限公司		1000.00	1000.00
杭州余杭通宇公交客运有限公司	960.00		960.00
萧山大众出租汽车有限公司	960.00		960.00
镇海农商行		900.00	900.00
萧山万兴旅游汽车公司	600.00		600.00
萧山红达汽车租赁有限公司	550.00		550.00
宁波鄞州农村合作银行高桥支行		480.00	480.00
萧山红山旅游汽车队	120.00		120.00
香樟树书店		100.00	100.00
合计	9703077.70	120043528.21	129746605.91



WWW.17XS.ORG

善园

善善与共 天下大同

